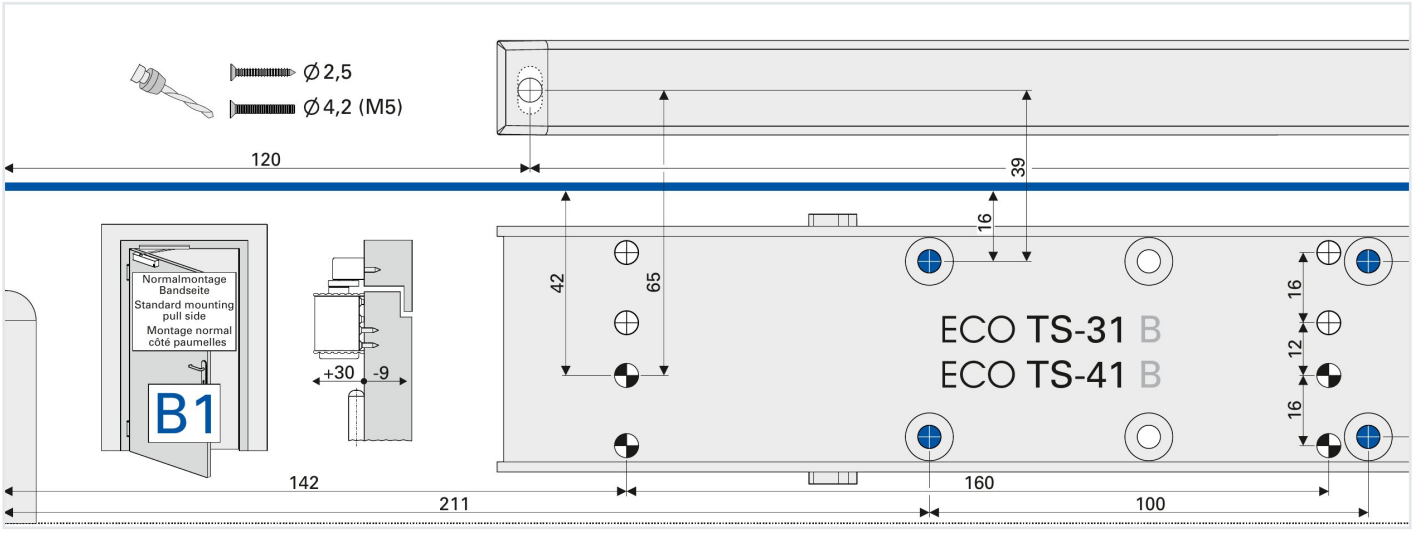
Amortizor ECO Newton TS-41 EN 1-4 cu șină GS-H

Instrucțiuni de montaj (după ECO Schulte MTS00831)

Amortizor cu șină de glisare ECO Newton TS-41, forță reglabilă EN 1–4 (canat până la 1100 mm), cu șina GS-H, certificat EN 1154 (0432-CPR-00099-09). Documentul original este comun pentru TS-31 (EN 1–3) și TS-41; traducerea se referă la TS-41, iar TS-31 este menționat doar unde datele diferă. Instrucțiunile acoperă variantele B (B1 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor; B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor) și G (G1 – montaj normal pe foaia ușii, partea opusă balamalelor; G2 – montaj pe toc, partea balamalelor), pentru uși DIN stânga și DIN dreapta, cu reglajele de forță, viteză de închidere și lovitură finală.

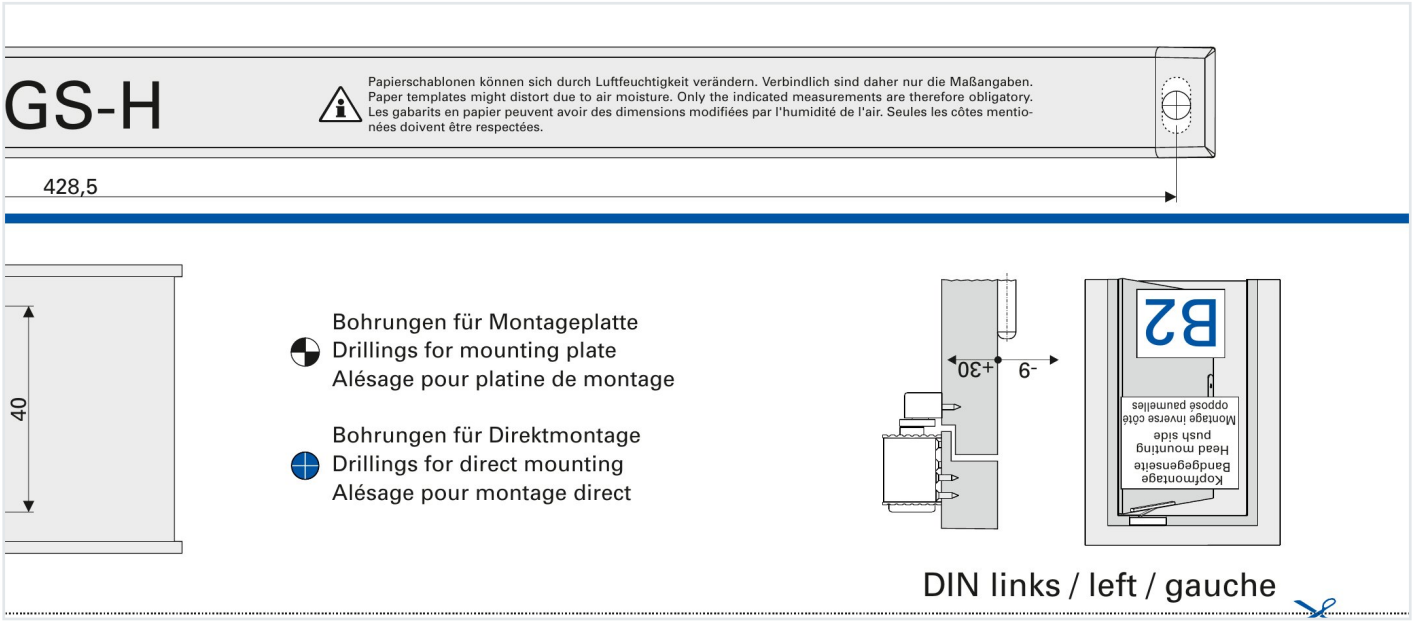
Cum se folosește: fiecare pagină reproduce o secțiune din documentul original al producătorului (desene, cote, pași), iar alături / dedesubt găsiți traducerea în română a textelor și explicația pașilor, cu aceleași numere de figură.



Șablon de găurire TS-41 B – DIN stânga [mm]
Burghie: **Ø 2,5 mm** (șuruburi pentru lemn) și **Ø 4,2 mm** (filet M5).

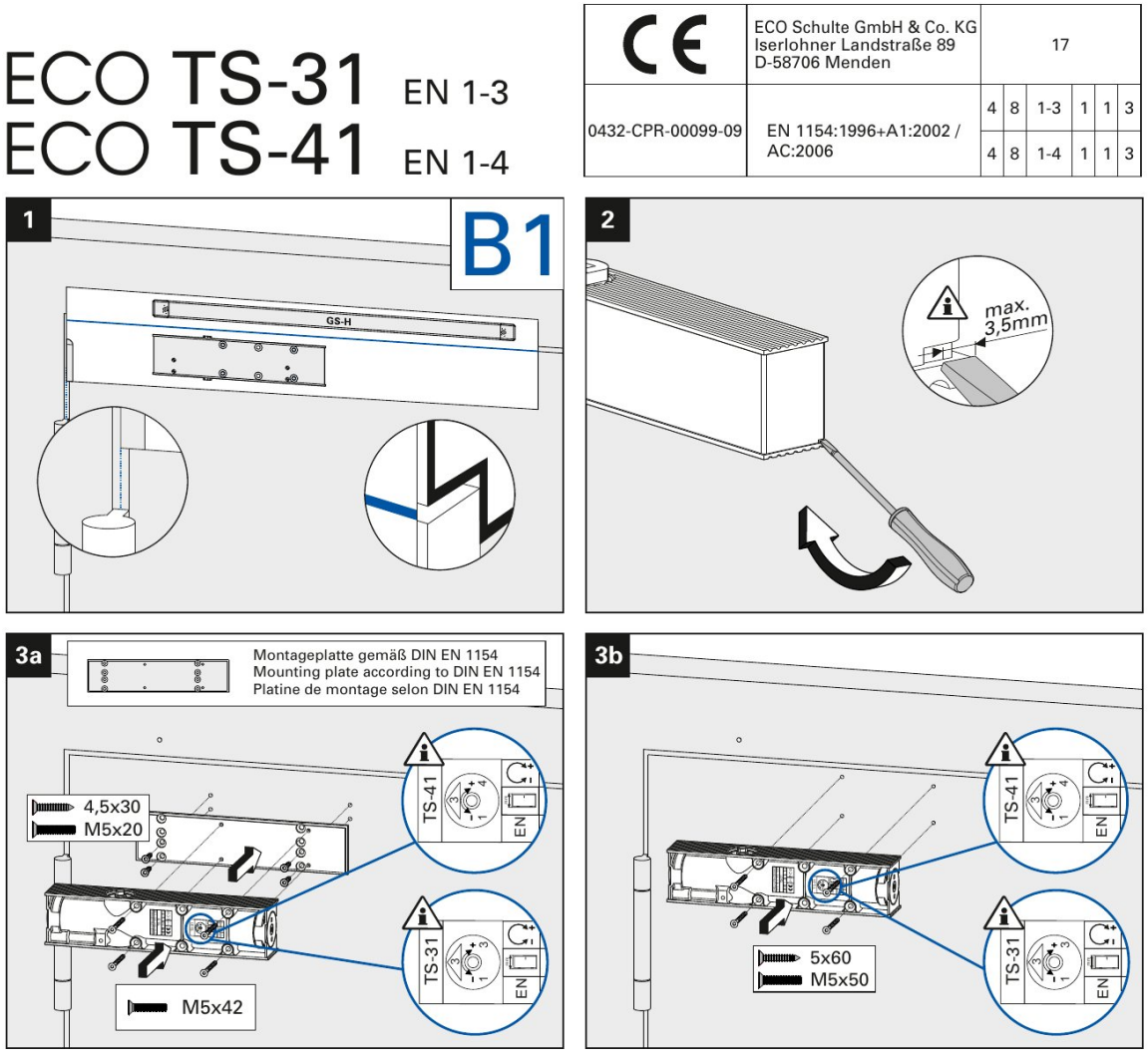
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; reperul din stânga = linia balamalei.
• **Șina GS-H**: prima gaură la **120 mm** de linia balamalei, a doua la **428,5 mm** de prima; axa găurilor șinei la **39 mm** deasupra găurilor de montaj direct ale corpului.
• **Corpul** – montaj direct: găuri la **211 mm** de linia balamalei, distanța între coloane **100 mm**, pe verticală **40 mm**, rândul de sus la **16 mm** sub muchia ușii.
• **Corpul** – cu placă de montaj: găuri la **142 mm** de linia balamalei, distanța între coloane **160 mm**, pe verticală 16 / 12 / 16 mm; gaura de referință la **42 mm** sub muchia ușii (**65 mm** față de axa găurilor șinei).
• Detaliu secțiune toc: abaterea admisă a fețelor toc / ușă **+30 / −9 mm**.

B1 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor (ușa se trage).



Șina GS-H și varianta B2 – DIN stânga
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.
• Distanța între găurile șinei: **428,5 mm**.
• Simbol cu sfert plin (negru/alb) = găuri pentru **placa de montaj**.
• Simbol albastru = găuri pentru **montaj direct**.

B2 – montaj pe toc (Kopfmontage), partea opusă balamalelor (ușa se împinge); detaliu cu cotele **+30 / −9 mm**.

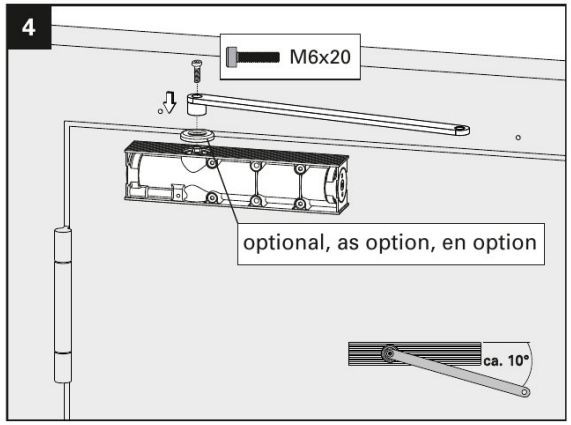


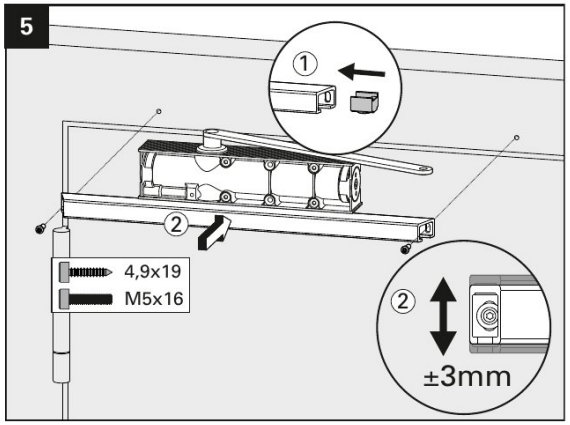
ECO TS-41 EN 1-4 (și TS-31 EN 1-3) – marcaj CE, ECO Schulte, 0432-CPR-00099-09, EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006; clasificare TS-41: **4 8 1-4 1 1 3** (TS-31: 4 8 1-3 1 1 3).
Forța de închidere TS-41 – rotații față de reglajul din fabrică: EN 1 – canat max. 750 mm: **−7** · EN 2 – 850 mm: **−4** · EN 3 – 950 mm: **0** · EN 4 – 1100 mm: **+5**.
(TS-31: EN 1 −11 · EN 2 −6 · EN 3 0, max. 950 mm.)
⚠ Folosiți numai piese originale ale producătorului. Montajul se face de o persoană calificată, conform instrucțiunilor; în caz contrar se pierde garanția. Instrucțiunile se predau beneficiarului după montaj.

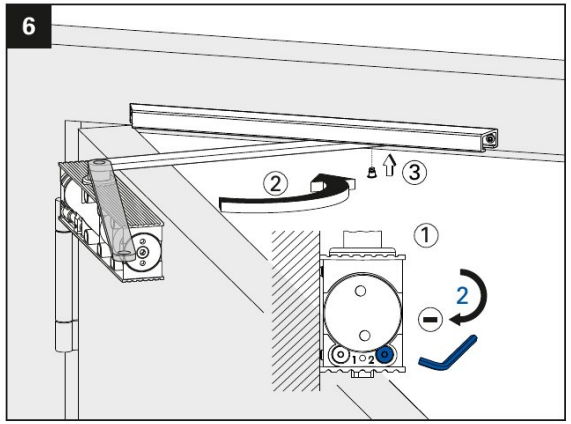
B1 – montaj normal pe foaia ușii
1 – Așezați șablonul cu linia albastră pe muchia superioară a ușii și cu reperul pe linia balamalei; marcați găurile pentru corp și șină.
2 – Desenul arată o șurubelniță la capătul corpului (lama de **max. 3,5 mm**), cu rotire în sensul săgeții.
3a – Montaj cu **placă de montaj** conform DIN EN 1154: placa pe ușă cu **4,5×30** (lemn) sau **M5×20** (metal); corpul pe placă cu **M5×42**.
3b – **Montaj direct**: corpul cu **5×60** (lemn) sau **M5×50** (metal).
⚠ Detaliu: orientarea corectă a corpului – eticheta TS-41 (sau TS-31) cu indicatorul de forță EN, conform desenului.

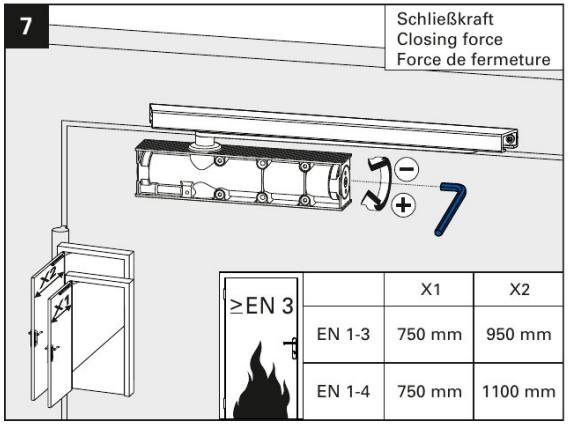
TS-31 EN 1-3	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-11
	2	850 mm	-6
	3	950 mm	0

TS-41 EN 1-4	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-7
	2	850 mm	-4
	3	950 mm	0
	4	1100 mm	+5









	X1	X2
EN 1-3	750 mm	950 mm
EN 1-4	750 mm	1100 mm

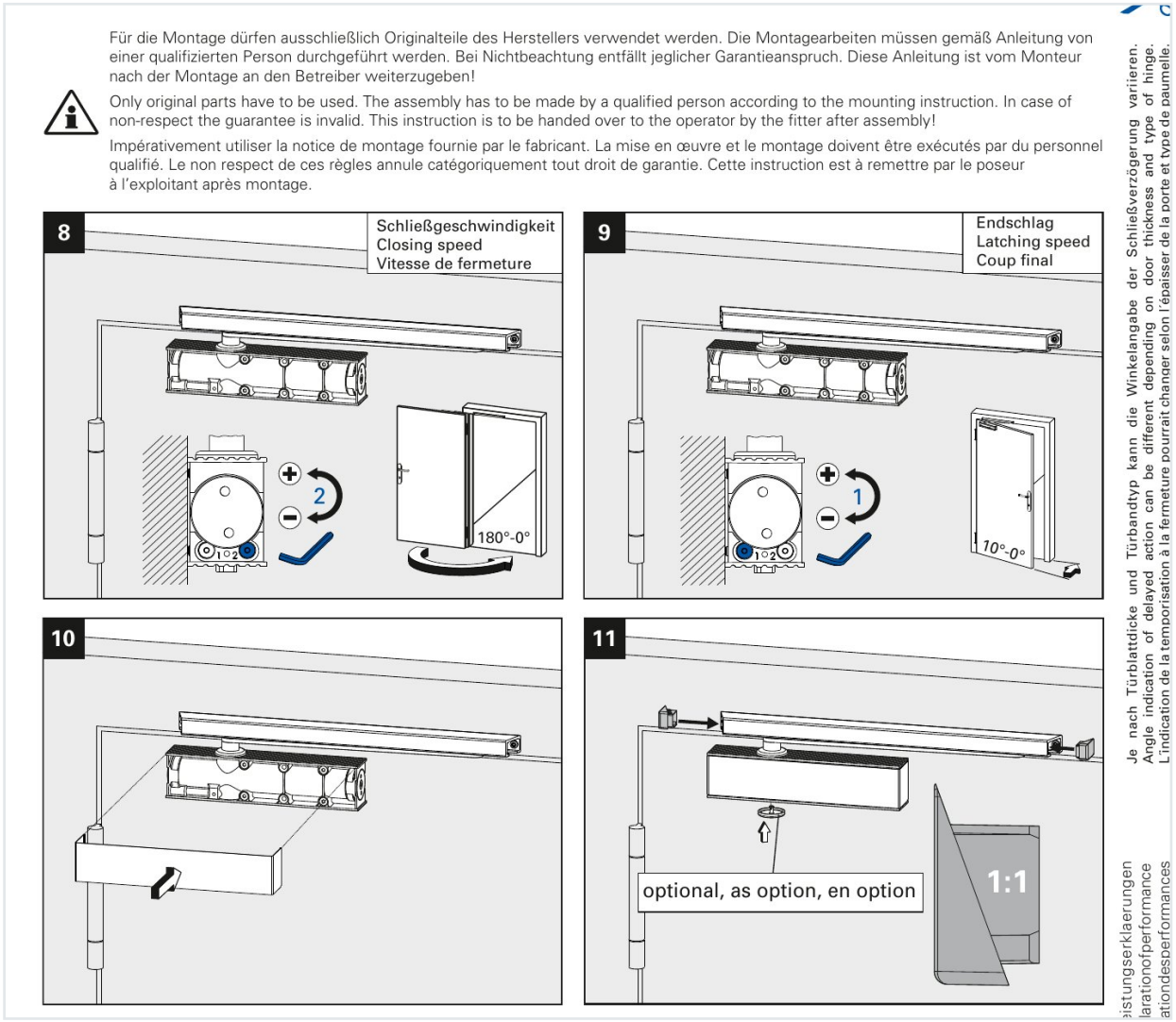
B1 – continuare

4 – Montați brațul pe axul amortizorului cu șurubul **M6×20** (opțional: șaibă/capac pe ax). Brațul se pune la cca. **10°** față de corp (detaliu).

5 – Introduceți opritorul / capătul în șină (1); fixați șina GS-H cu șuruburi **4,9×19** (lemn) sau **M5×16** (metal) (2). Culisa se poate regla pe înălțime **±3 mm**.

6 – Rotiți supapa **2** spre − (1), aduceți brațul în șină (2) și fixați culisa cu șurubul (3).

7 – **Forța de închidere** (cheie imbus, + / −), după lățimea canatului: EN 1-4 → X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-3 → 750 / 950 mm). La uși de foc / fum: minim **EN 3**.



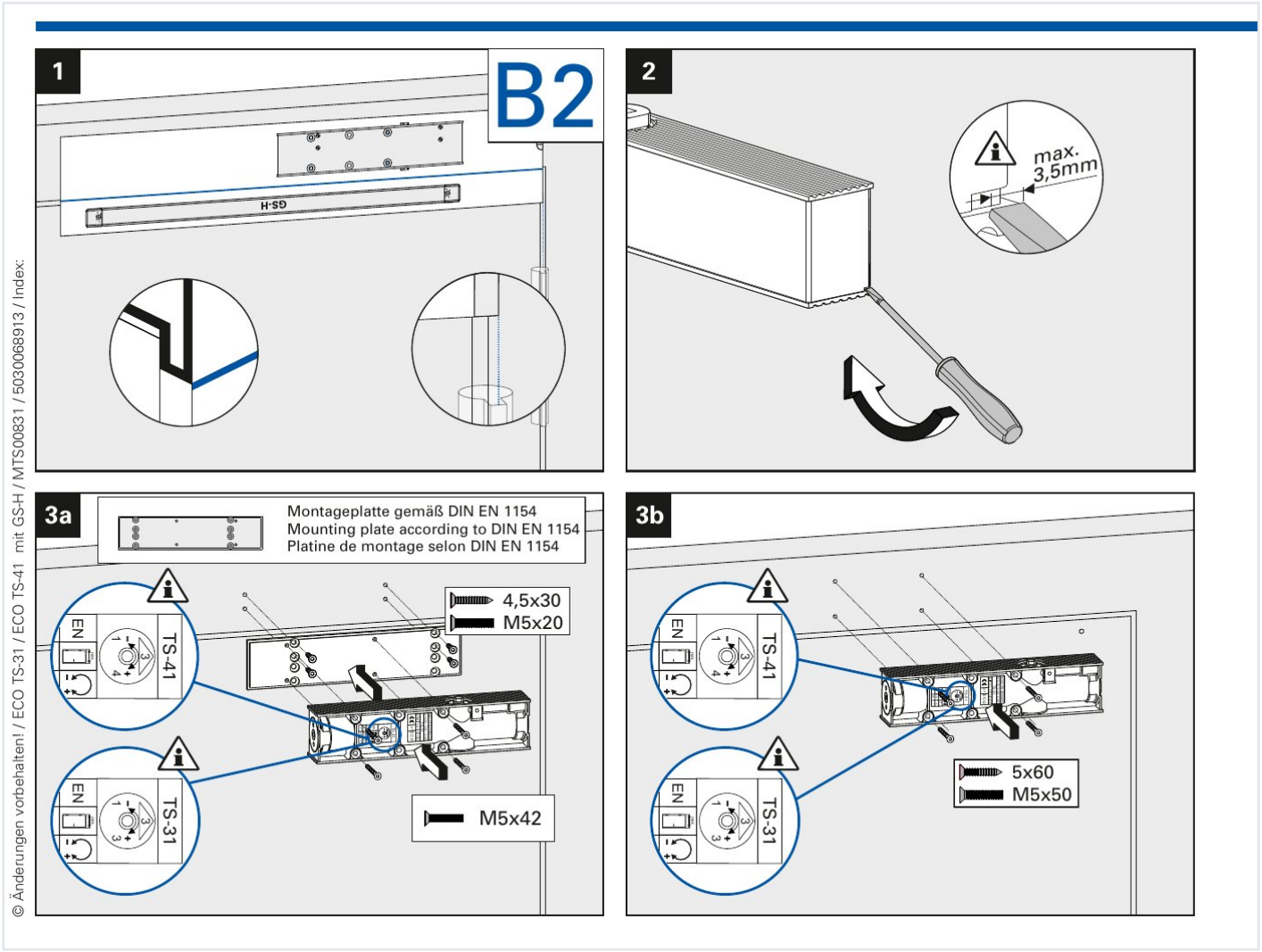
B1 – reglaje și finalizare

8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **180°–0°** (+ mai repede / − mai încet).

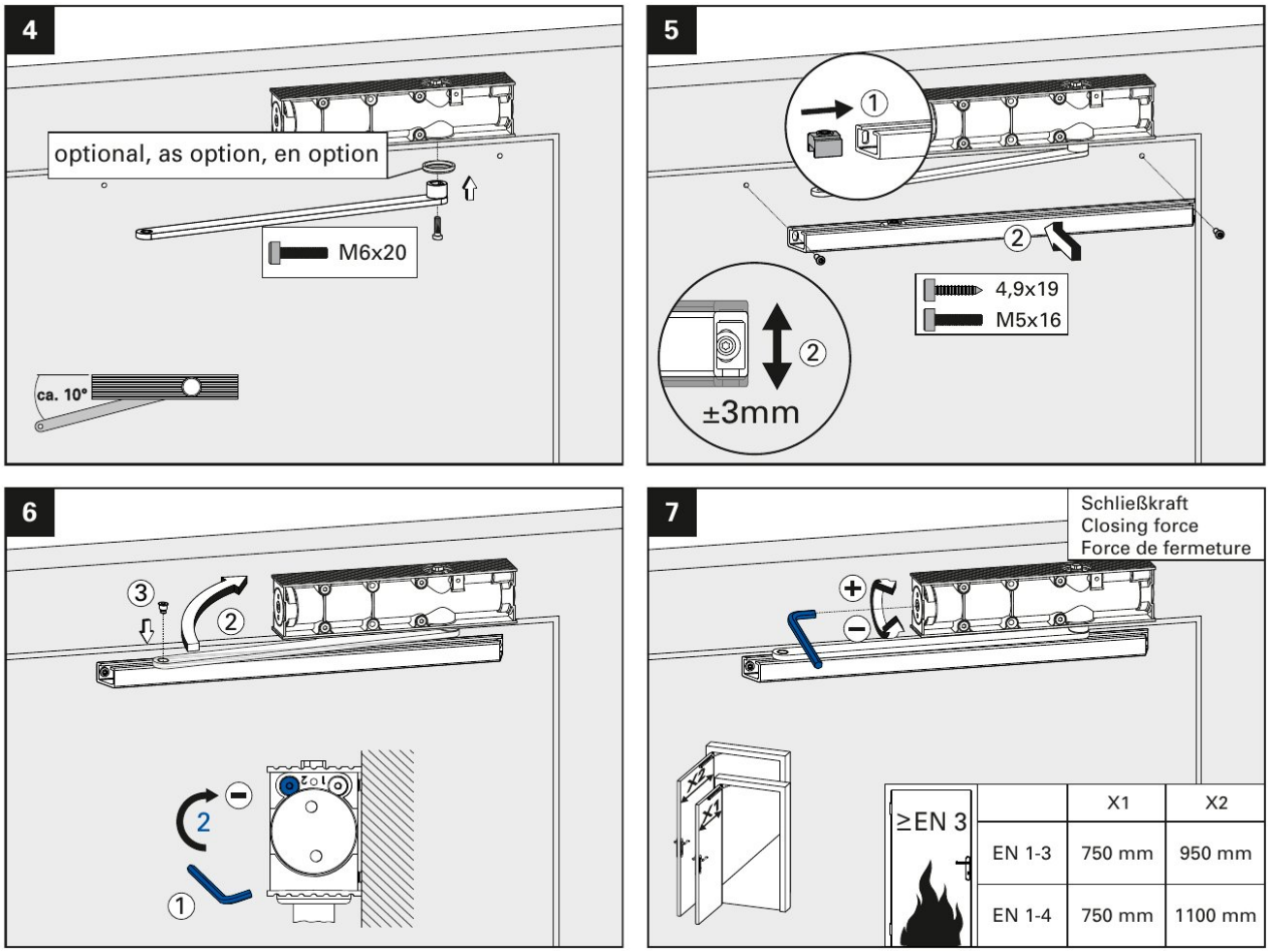
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.

10 – Montați capacul amortizorului.

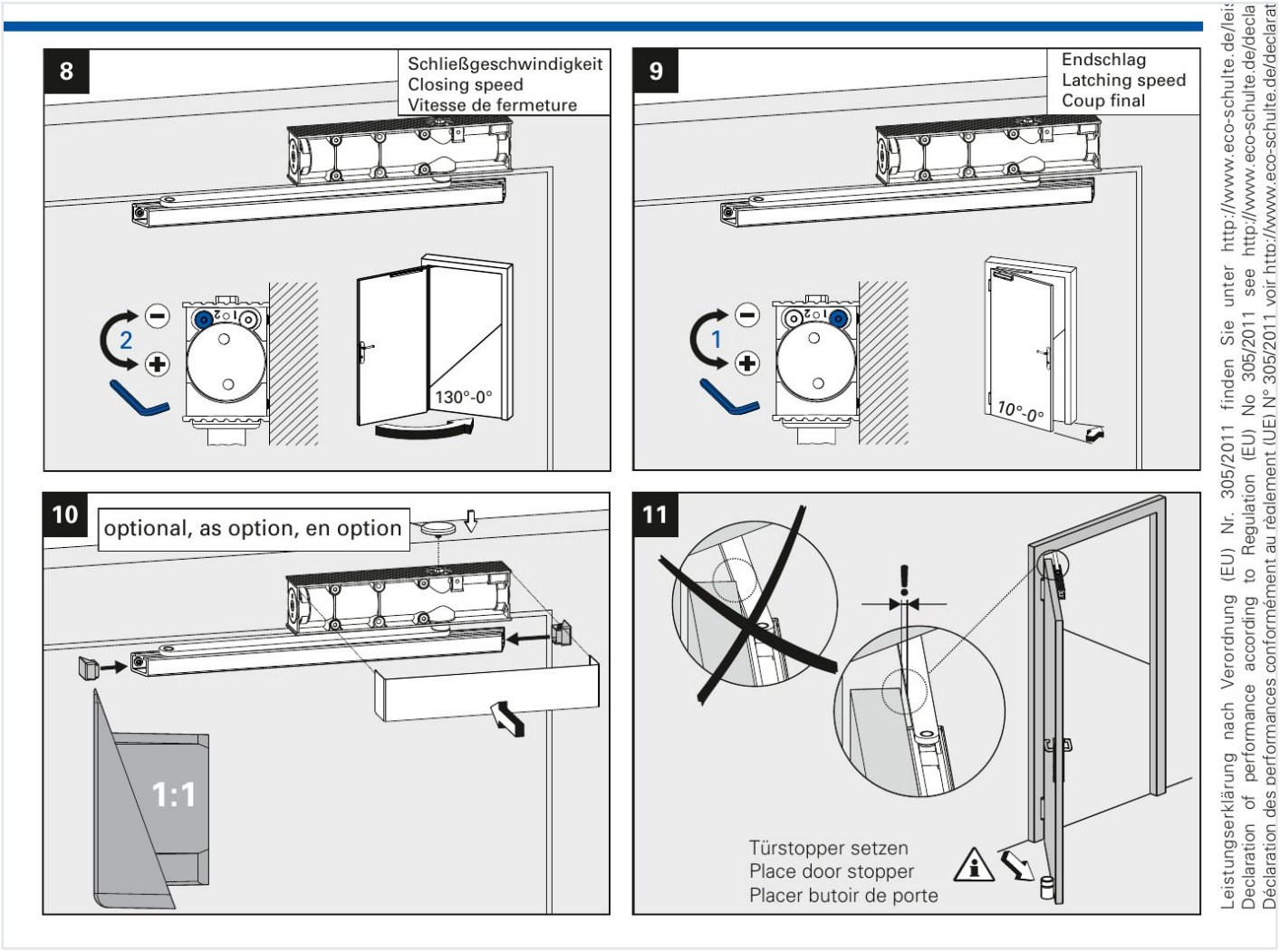
11 – Capacele de capăt ale șinei; opțional capacul axului. Desenul **1:1** este la scară reală.



B2 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor
1 – Șablonul: corpul pe toc, șina GS-H pe foaia ușii; linia albastră la muchia superioară a ușii, reperul pe linia balamalei.
2 – Desenul arată o șurubelniță la capătul corpului (lama de **max. 3,5 mm**), cu rotire în sensul săgeții.
3a – Montaj cu **placă de montaj** conform DIN EN 1154: placa pe toc cu **4,5×30** (lemn) sau **M5×20** (metal); corpul pe placă cu **M5×42**.
3b – **Montaj direct**: corpul cu **5×60** (lemn) sau **M5×50** (metal).
⚠ Detaliu: orientarea corectă a corpului – eticheta TS-41 (sau TS-31) cu indicatorul de forță EN, conform desenului.

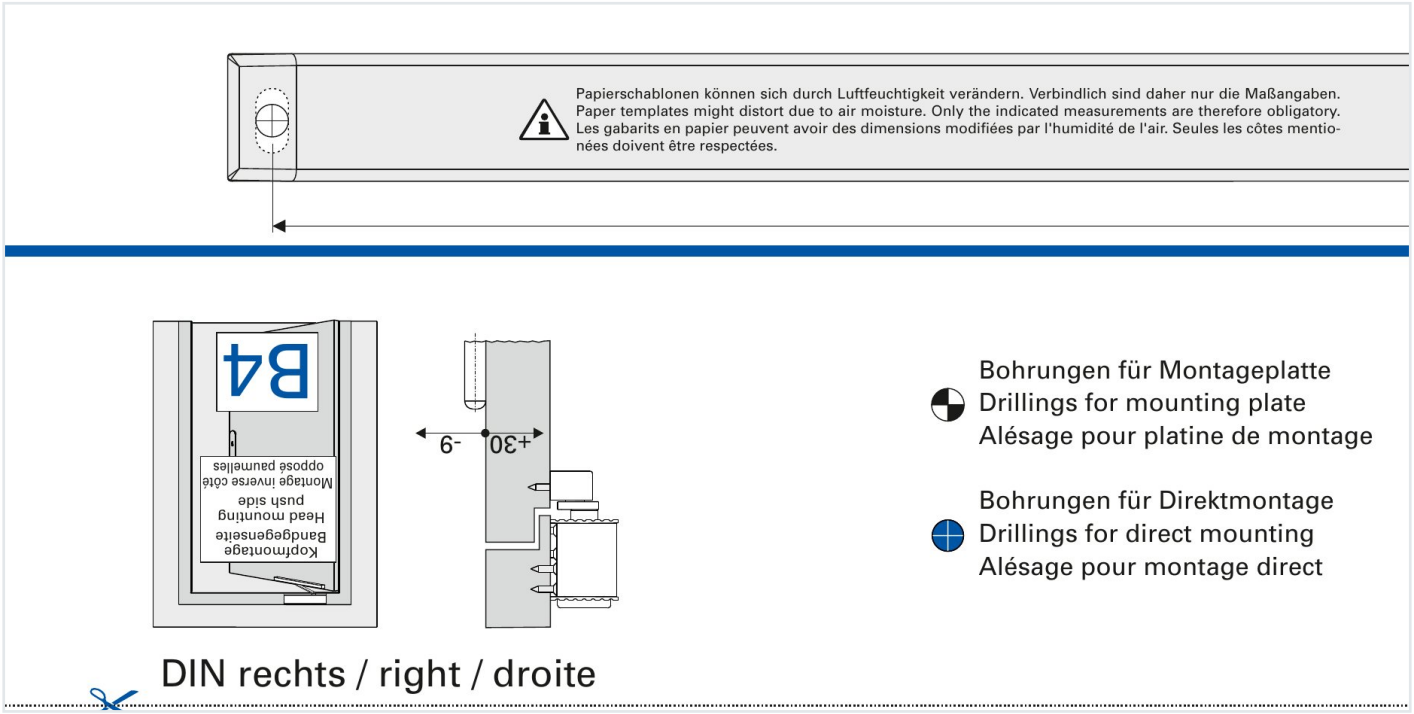


B2 – continuare
4 – Montați brațul pe axul amortizorului cu șurubul **M6×20** (opțional: șaibă/capac pe ax). Brațul se pune la cca. **10°** față de corp (detaliu).
5 – Introduceți opritorul / capătul în șină (1); fixați șina GS-H cu șuruburi **4,9×19** (lemn) sau **M5×16** (metal) (2). Culisa se poate regla pe înălțime **±3 mm**.
6 – Rotiți supapa **2** spre − (1), aduceți brațul în șină (2) și fixați culisa cu șurubul (3).
7 – **Forța de închidere** (cheie imbus, + / −), după lățimea canatului: EN 1-4 → X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-3 → 750 / 950 mm). La uși de foc / fum: minim **EN 3**.

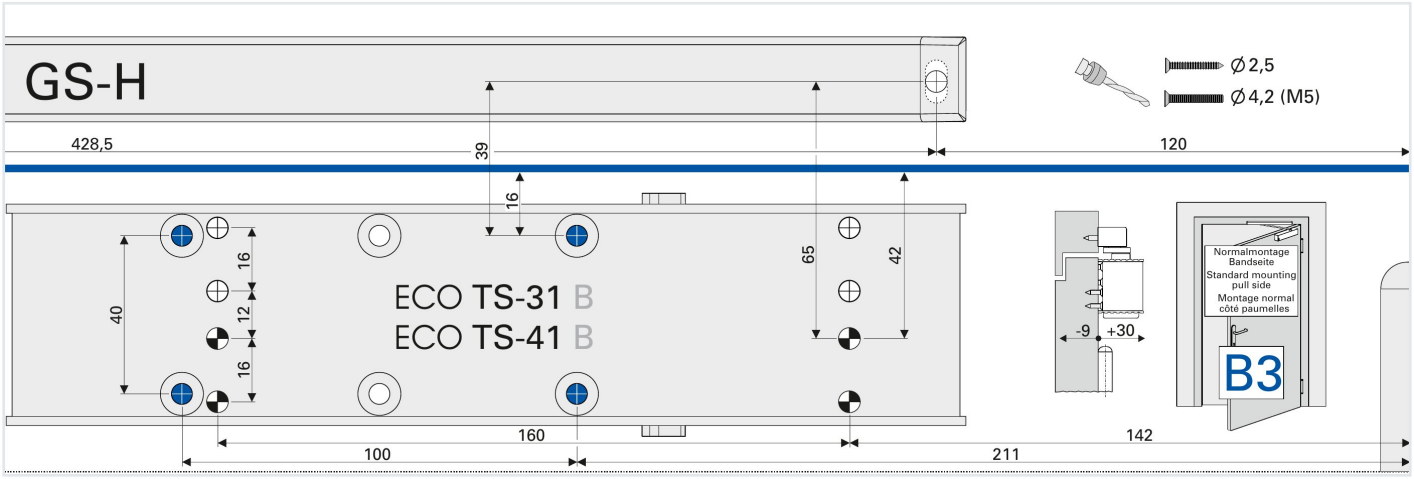


B2 – reglaje și finalizare
8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **130°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Opțional: capacul axului; montați capacele de capăt ale șinei și capacul amortizorului. Desenul marcat **1:1** este la scară reală.
11 – ⚠ **Montați un opritor de ușă**: ușa nu trebuie să se deschidă peste limita brațului (varianta tăiată = greșit).

Declarația de performanță (Regulamentul UE 305/2011): www.eco-schulte.de/declarationofperformance

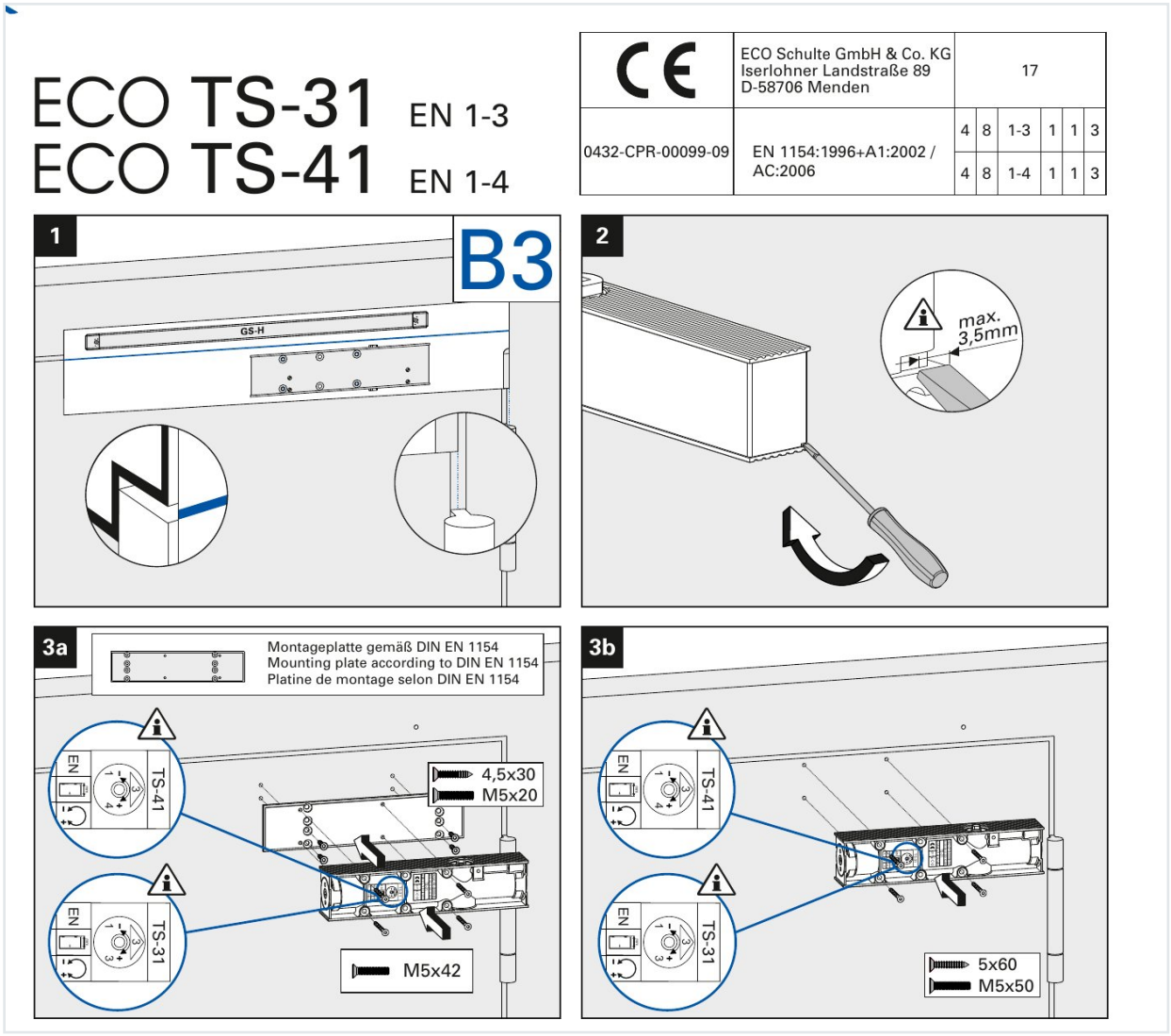


Varianta B4 – DIN dreapta
B4 = montaj pe toc, partea opusă balamalelor (oglinda lui B2); detaliu cu cotele **+30 / −9 mm**.
• Simbol cu sfert plin (negru/alb) = găuri pentru **placa de montaj**.
• Simbol albastru = găuri pentru **montaj direct**.
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.



Șablon de găurire TS-41 B – DIN dreapta [mm] – aceleași cote ca la DIN stânga, în oglindă:
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; reperul din stânga = linia balamalei.
• **Șina GS-H**: prima gaură la **120 mm** de linia balamalei, a doua la **428,5 mm** de prima; axa găurilor șinei la **39 mm** deasupra găurilor de montaj direct ale corpului.
• **Corpul** – montaj direct: găuri la **211 mm** de linia balamalei, distanța între coloane **100 mm**, pe verticală **40 mm**, rândul de sus la **16 mm** sub muchia ușii.
• **Corpul** – cu placă de montaj: găuri la **142 mm** de linia balamalei, distanța între coloane **160 mm**, pe verticală 16 / 12 / 16 mm; gaura de referință la **42 mm** sub muchia ușii (**65 mm** față de axa găurilor șinei).
• Detaliu secțiune toc: abaterea admisă a fețelor toc / ușă **+30 / −9 mm**.

B3 – montaj normal pe foaia ușii, partea balamalelor (oglinda lui B1).

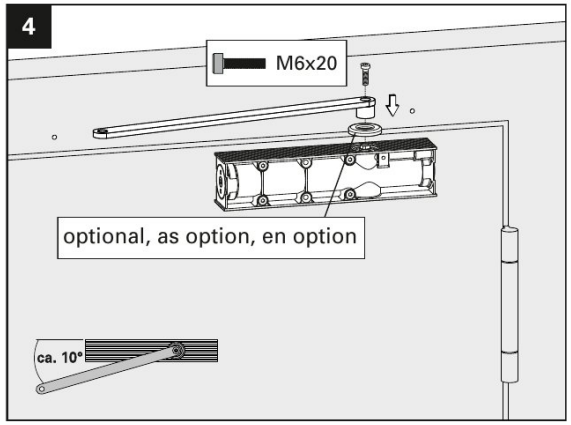


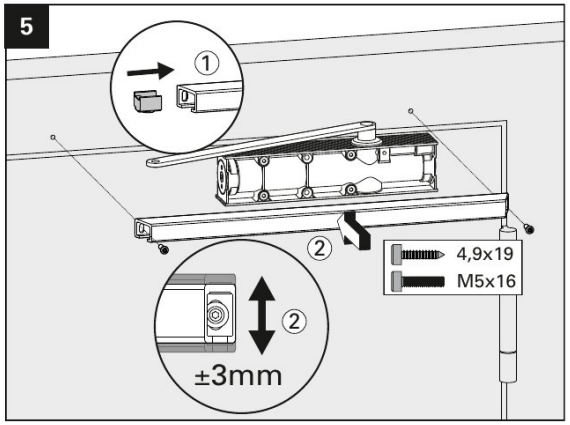
ECO TS-41 EN 1-4 (și TS-31 EN 1-3) – marcaj CE, ECO Schulte, 0432-CPR-00099-09, EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006; clasificare TS-41: **4 8 1-4 1 1 3** (TS-31: 4 8 1-3 1 1 3).
Forța de închidere TS-41 – rotații față de reglajul din fabrică: EN 1 – canat max. 750 mm: **−7** · EN 2 – 850 mm: **−4** · EN 3 – 950 mm: **0** · EN 4 – 1100 mm: **+5**.
(TS-31: EN 1 −11 · EN 2 −6 · EN 3 0, max. 950 mm.)
⚠ Folosiți numai piese originale ale producătorului. Montajul se face de o persoană calificată, conform instrucțiunilor; în caz contrar se pierde garanția. Instrucțiunile se predau beneficiarului după montaj.

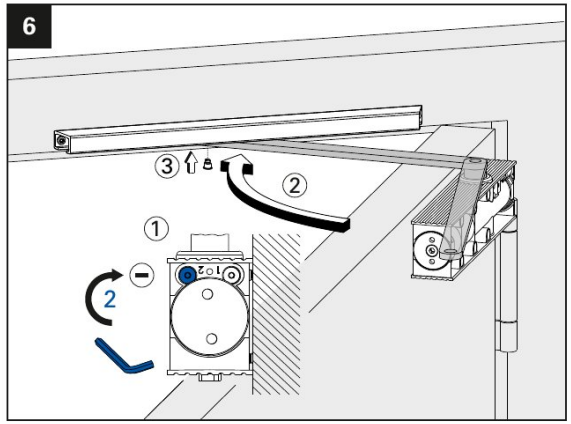
B3 – montaj normal pe foaia ușii (DIN dreapta) – pașii ca la B1, în oglindă:
1 – Șablonul la muchia ușii și la linia balamalei.
2 – Șurubelniță, lamă max. 3,5 mm.
3a – Placă: 4,5×30 / M5×20, corp M5×42. **3b** – Direct: 5×60 / M5×50.

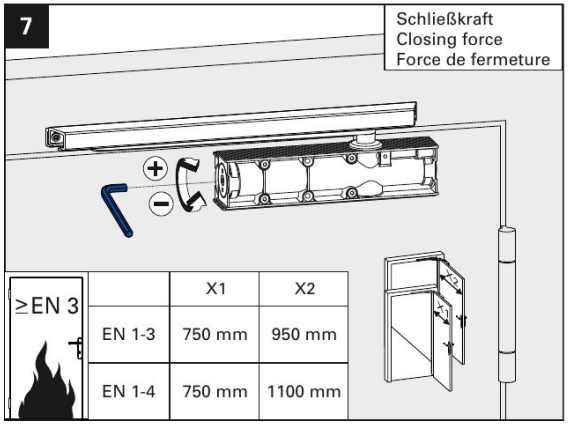
TS-31 EN 1-3	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-11
	2	850 mm	-6
	3	950 mm	0

TS-41 EN 1-4	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-7
	2	850 mm	-4
	3	950 mm	0
	4	1100 mm	+5

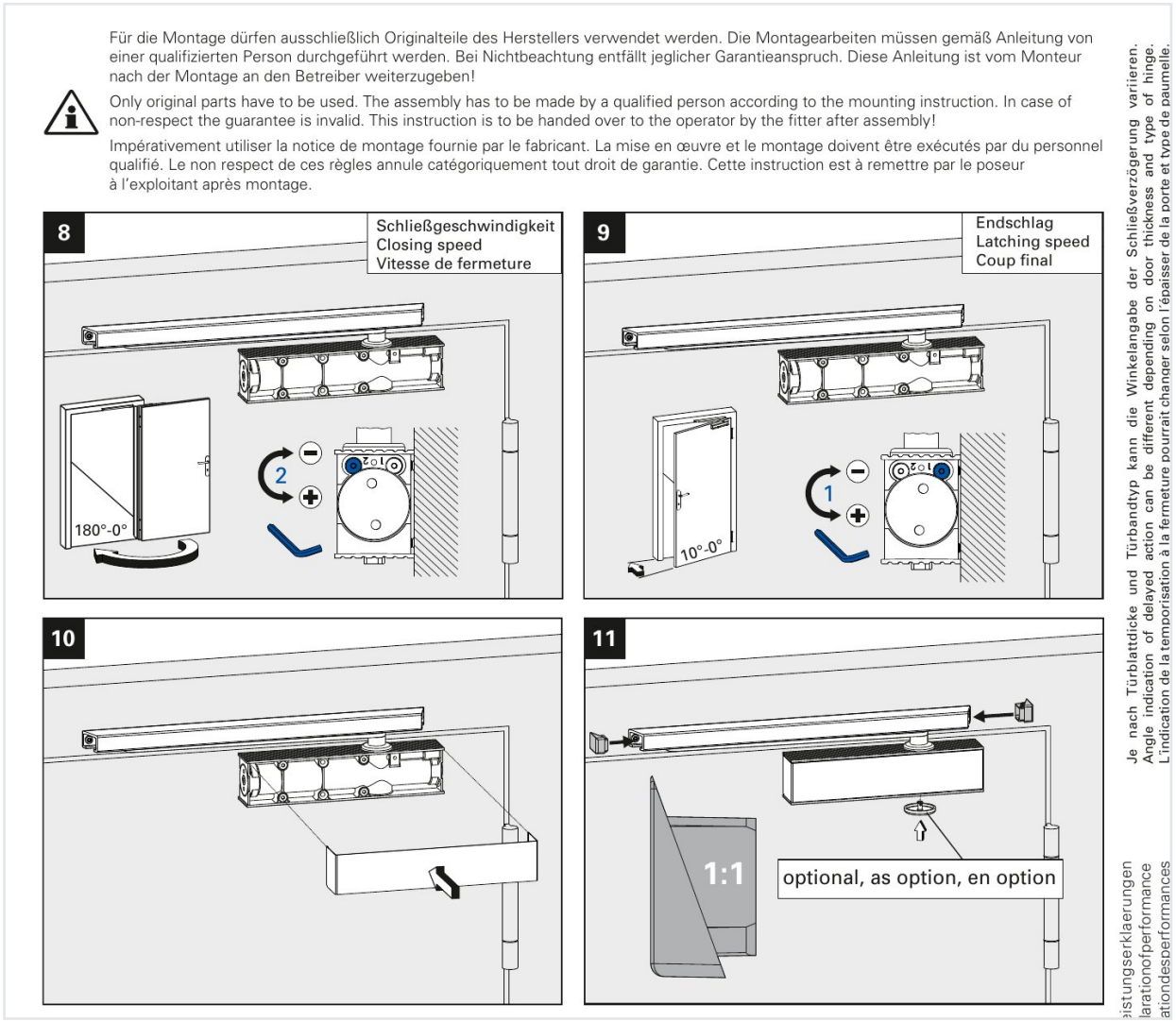




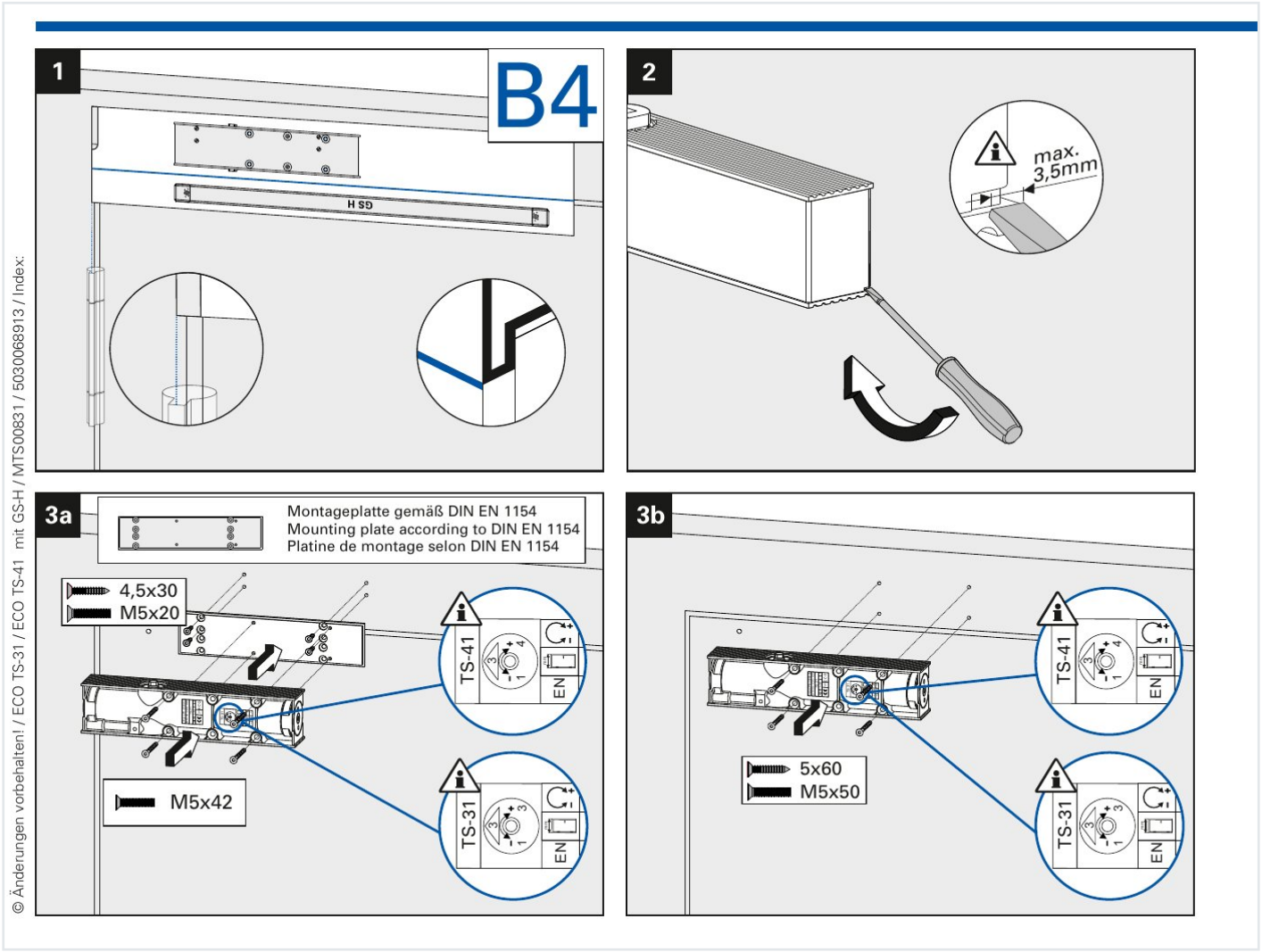




4 – Brațul pe ax, **M6×20** (opțional capac), la cca. 10°.
5 – Opritorul în șină (1); șina cu **4,9×19 / M5×16** (2); culisa ±3 mm.
6 – Supapa 2 spre − (1), brațul în șină (2), șurubul culisei (3).
7 – Forța: X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-4); la uși de foc minim **EN 3**.

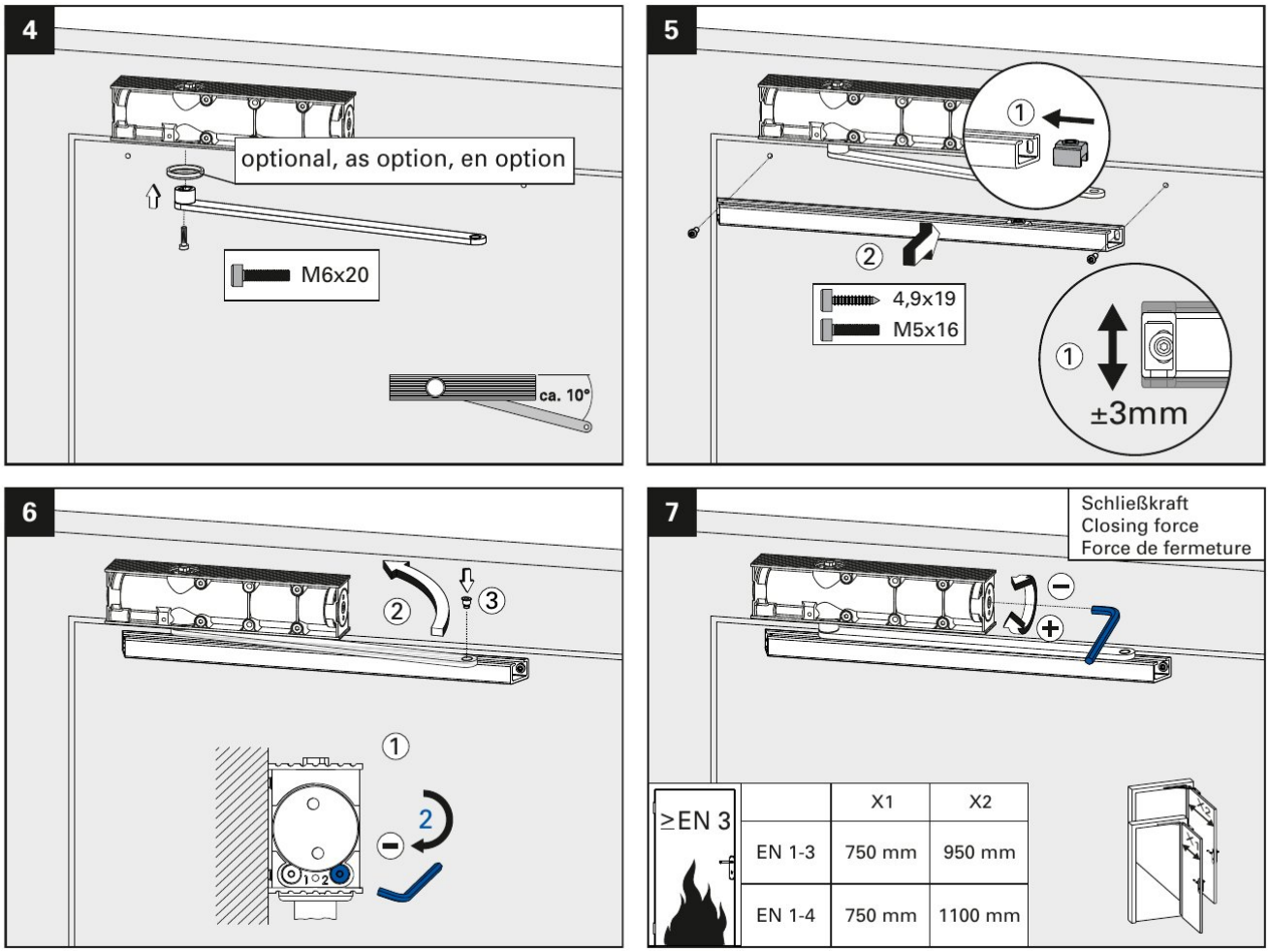


8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **180°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Montați capacul amortizorului.
11 – Capacele de capăt ale șinei; opțional capacul axului. Desenul **1:1** este la scară reală.

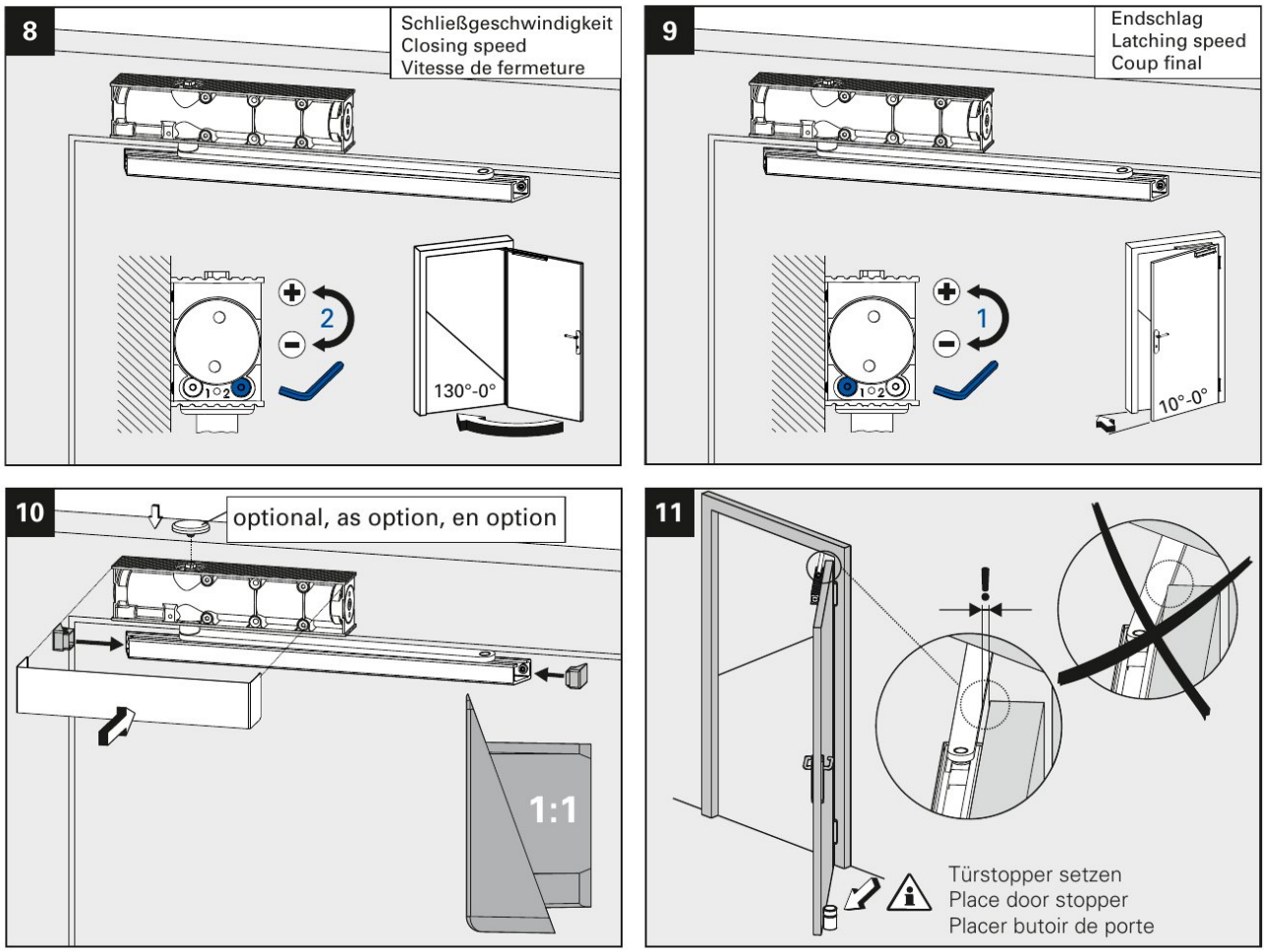


© Änderungen vorbehalten! / ECO TS-31 / ECO TS-41 mit GS-H / MTS00831 / 5030068913 / Index:

B4 – montaj pe toc, partea opusă balamalelor (DIN dreapta) – pașii ca la B2, în oglindă:
1 – Corpul pe toc, șina pe ușă.
2 – Șurubelniță, lamă max. 3,5 mm.
3a – Placă: 4,5×30 / M5×20, corp M5×42. **3b** – Direct: 5×60 / M5×50.

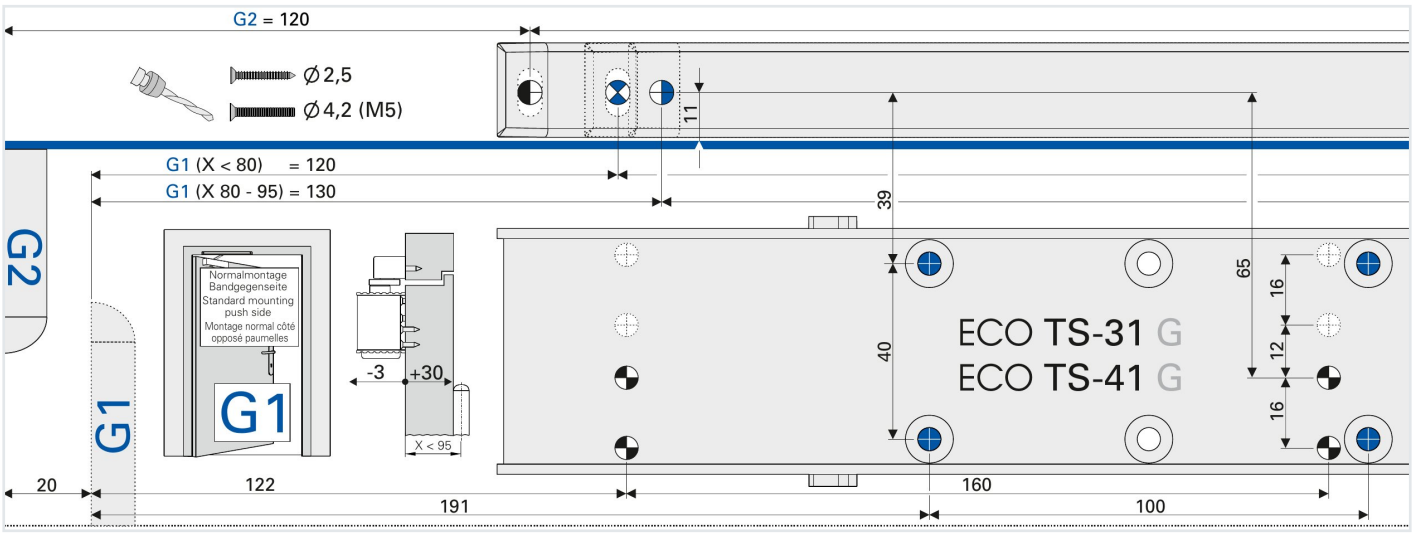


4 – Brațul pe ax, **M6×20**, la cca. 10°.
5 – Șina pe ușă cu **4,9×19 / M5×16**; culisa ±3 mm.
6 – Supapa 2 spre −, brațul în șină, șurubul culisei.
7 – Forța: X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm; la uși de foc minim **EN 3**.



Leistungserklärung nach Verordnung (EU) Nr. 305/2011 finden Sie unter http://www.eco-schulte.de/lei
Declaration of performance according to Regulation (EU) No 305/2011 see http://www.eco-schulte.de/decla
Déclaration des performances conformément au règlement (UE) N° 305/2011 voir http://www.eco-schulte.de/declarat

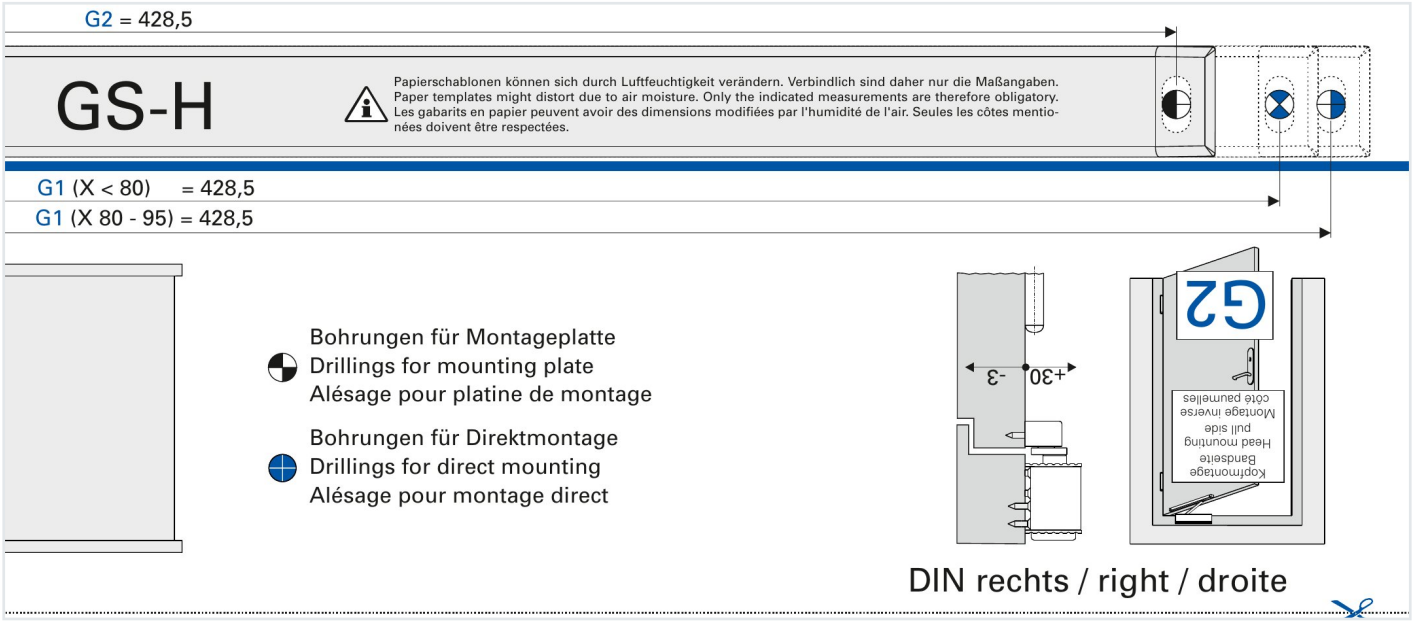
8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **130°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Opțional: capacul axului; montați capacele de capăt ale șinei și capacul amortizorului. Desenul marcat **1:1** este la scară reală.
11 – ⚠ **Montați un opritor de ușă**: ușa nu trebuie să se deschidă peste limita brațului (varianta tăiată = greșit).



Șablon de găurire TS-41 G – DIN dreapta [mm]
Burghie: **Ø 2,5 mm** (șuruburi pentru lemn) și **Ø 4,2 mm** (filet M5).

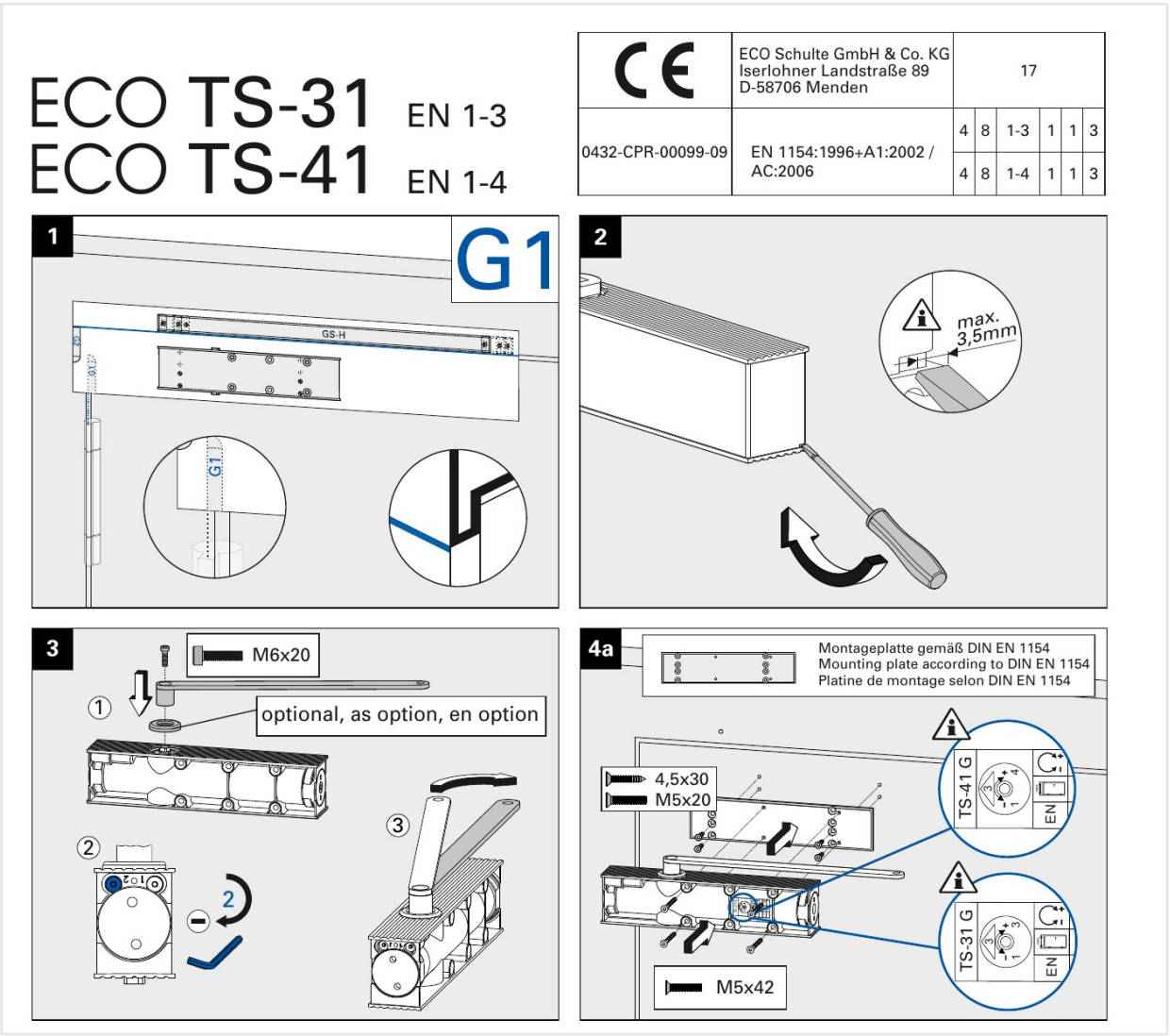
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; reperul G1 / G2 = linia balamalei (reperul G1 este la **20 mm** față de marginea șablonului).
• **Șina GS-H**: prima gaură la **120 mm** (G1, X < 80 mm; G2) sau **130 mm** (G1, X = 80–95 mm), a doua la **428,5 mm** de prima; axa găurilor șinei la **11 mm** deasupra liniei albastre.
• **X** = adâncimea tocului (falțului), conform detaliului de secțiune: X < 95 mm; abaterea admisă a fețelor **−3 / +30 mm**.
• **Corpul** – montaj direct: găuri la **191 mm** de reper, coloane la **100 mm**, pe verticală **40 mm**; axa șinei la **39 mm** de rândul de sus.
• **Corpul** – cu placă de montaj: găuri la **122 mm** de reper, coloane la **160 mm**, pe verticală 16 / 12 / 16 mm; **65 mm** între axa șinei și gaura de referință.

G1 – montaj normal pe foaia ușii, partea opusă balamalelor (ușa se împinge).



Șina GS-H și varianta G2 – DIN dreapta
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.
• Șina: **428,5 mm** între găuri (G1 și G2).
• Simbol cu sfert plin (negru/alb) = găuri pentru **placa de montaj**.
• Simbol albastru = găuri pentru **montaj direct**.

G2 – montaj pe toc (Kopfmontage), partea balamalelor (ușa se trage); detaliu cu cotele **−3 / +30 mm**.

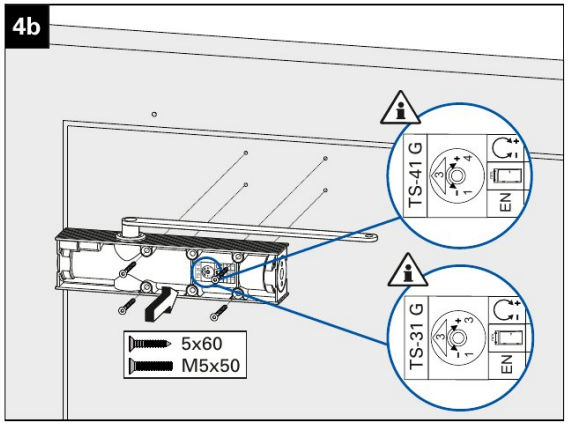


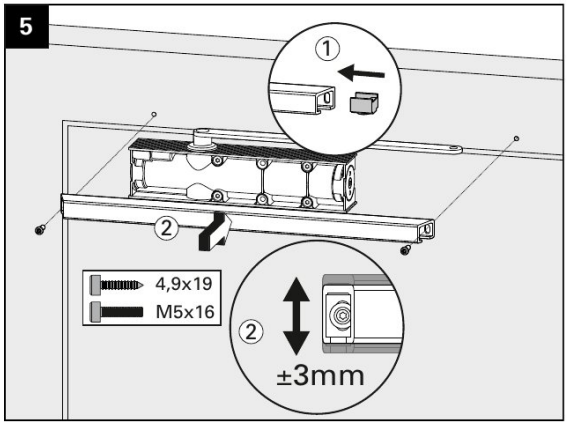
ECO TS-41 EN 1-4 (și TS-31 EN 1-3) – marcaj CE, ECO Schulte, 0432-CPR-00099-09, EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006; clasificare TS-41: **4 8 1-4 1 1 3** (TS-31: 4 8 1-3 1 1 3).
Forța de închidere TS-41 – rotații față de reglajul din fabrică: EN 1 – canat max. 750 mm: **−7** · EN 2 – 850 mm: **−4** · EN 3 – 950 mm: **0** · EN 4 – 1100 mm: **+5**.
(TS-31: EN 1 −11 · EN 2 −6 · EN 3 0, max. 950 mm.)
⚠ Folosiți numai piese originale ale producătorului. Montajul se face de o persoană calificată, conform instrucțiunilor; în caz contrar se pierde garanția. Instrucțiunile se predau beneficiarului după montaj.

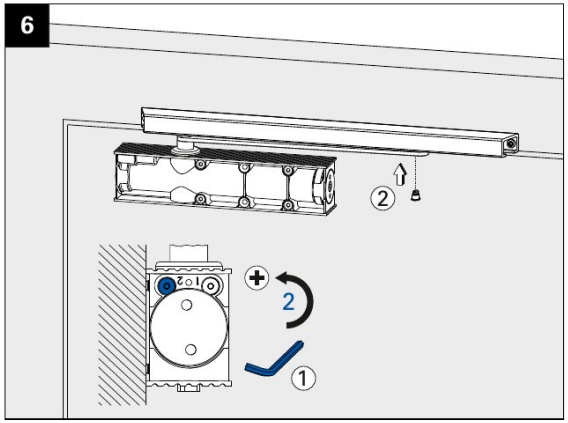
G1 – montaj normal pe foaia ușii, partea opusă balamalelor
1 – Așezați șablonul cu linia albastră pe muchia superioară a ușii și cu reperul **G1** pe linia balamalei; marcați găurile.
2 – Desenul arată o șurubelniță la capătul corpului (lama de **max. 3,5 mm**), cu rotire în sensul săgeții.
3 – Brațul se montează pe corp *înainte* de fixarea corpului: șurub **M6×20**, opțional șaibă/capac pe ax (1); supapa **2** rotită spre − (2); rotiți brațul în poziția din desen (3).

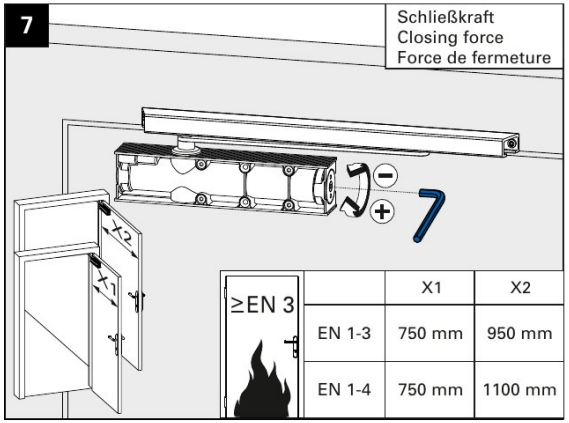
TS-31 EN 1-3	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-11
	2	850 mm	-6
	3	950 mm	0

TS-41 EN 1-4	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-7
	2	850 mm	-4
	3	950 mm	0
	4	1100 mm	+5









G1 – continuare

4a – Cu **placă de montaj** conform DIN EN 1154: placa cu **4,5×30** sau **M5×20**; corpul pe placă cu **M5×42**.

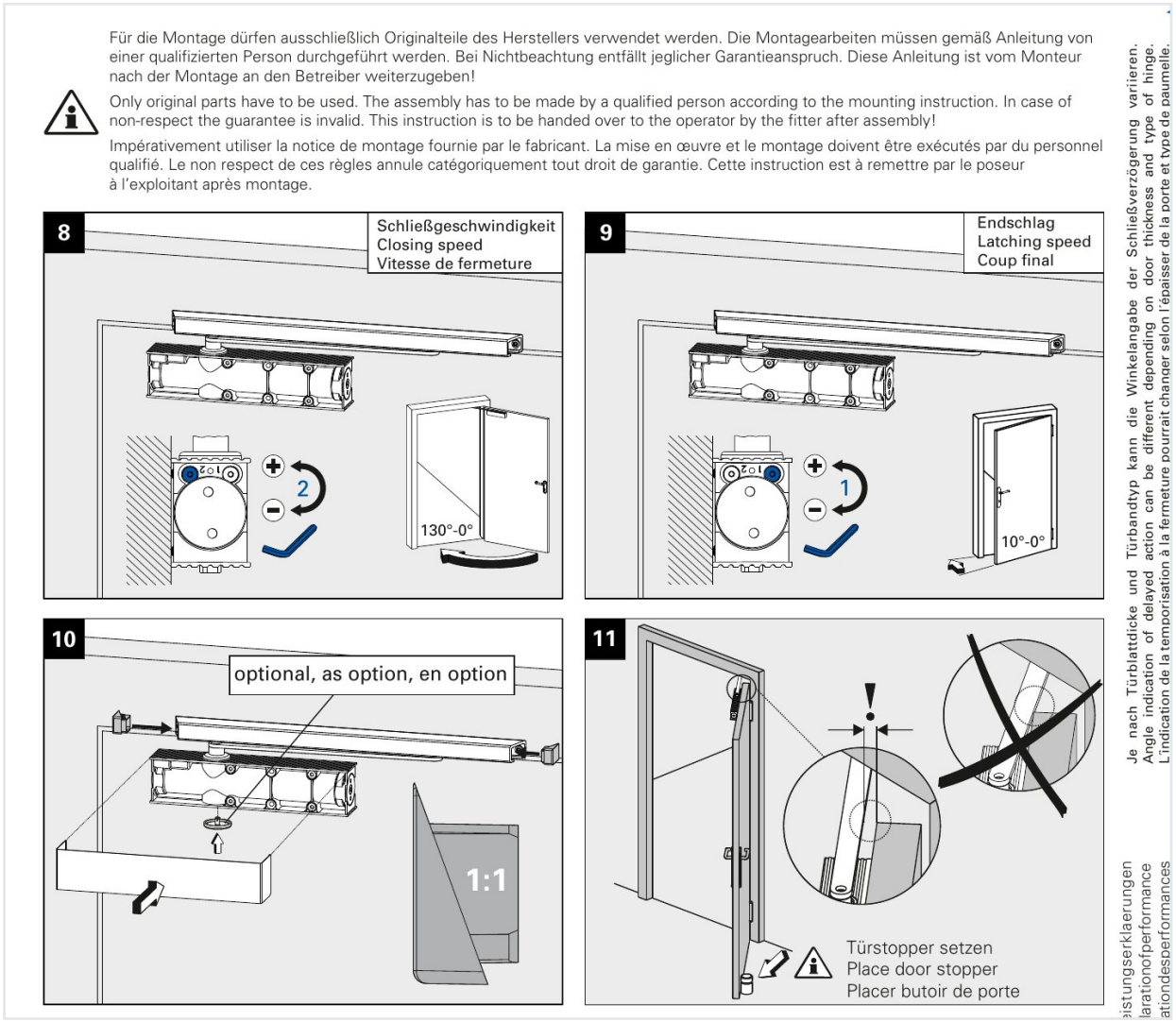
4b – **Montaj direct**: corpul cu **5×60** sau **M5×50**.

⚠ Verificați orientarea etichetei TS-41 G / TS-31 G cu indicatorul EN.

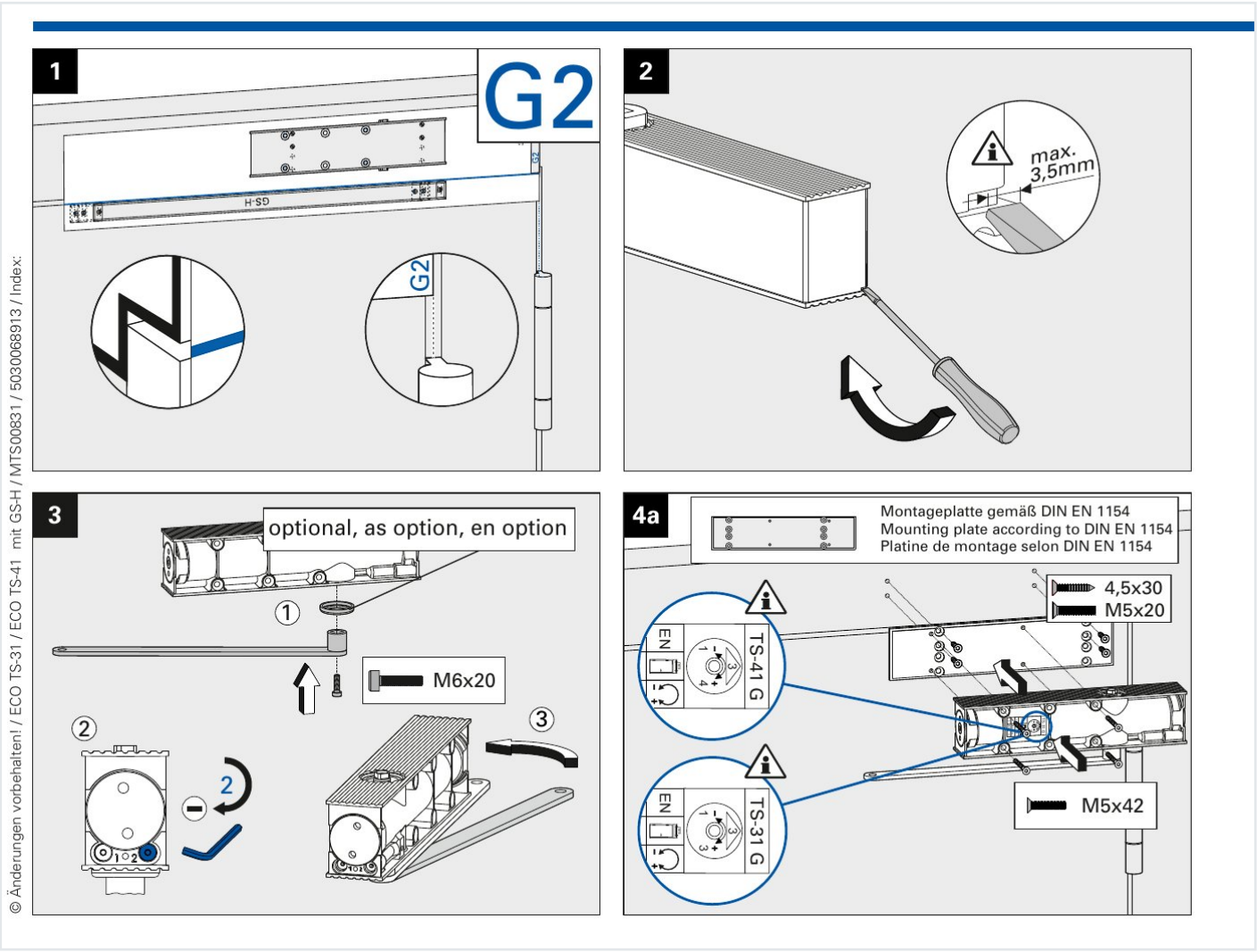
5 – Opritorul în șină (1); șina GS-H cu **4,9×19** sau **M5×16** (2); culisa reglabilă **±3 mm** pe înălțime.

6 – Reglați supapa **2** (1) și fixați culisa în șină cu șurubul (2).

7 – **Forța de închidere** (+ / −): EN 1-4 → X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-3 → 750 / 950 mm). La uși de foc / fum: minim **EN 3**.

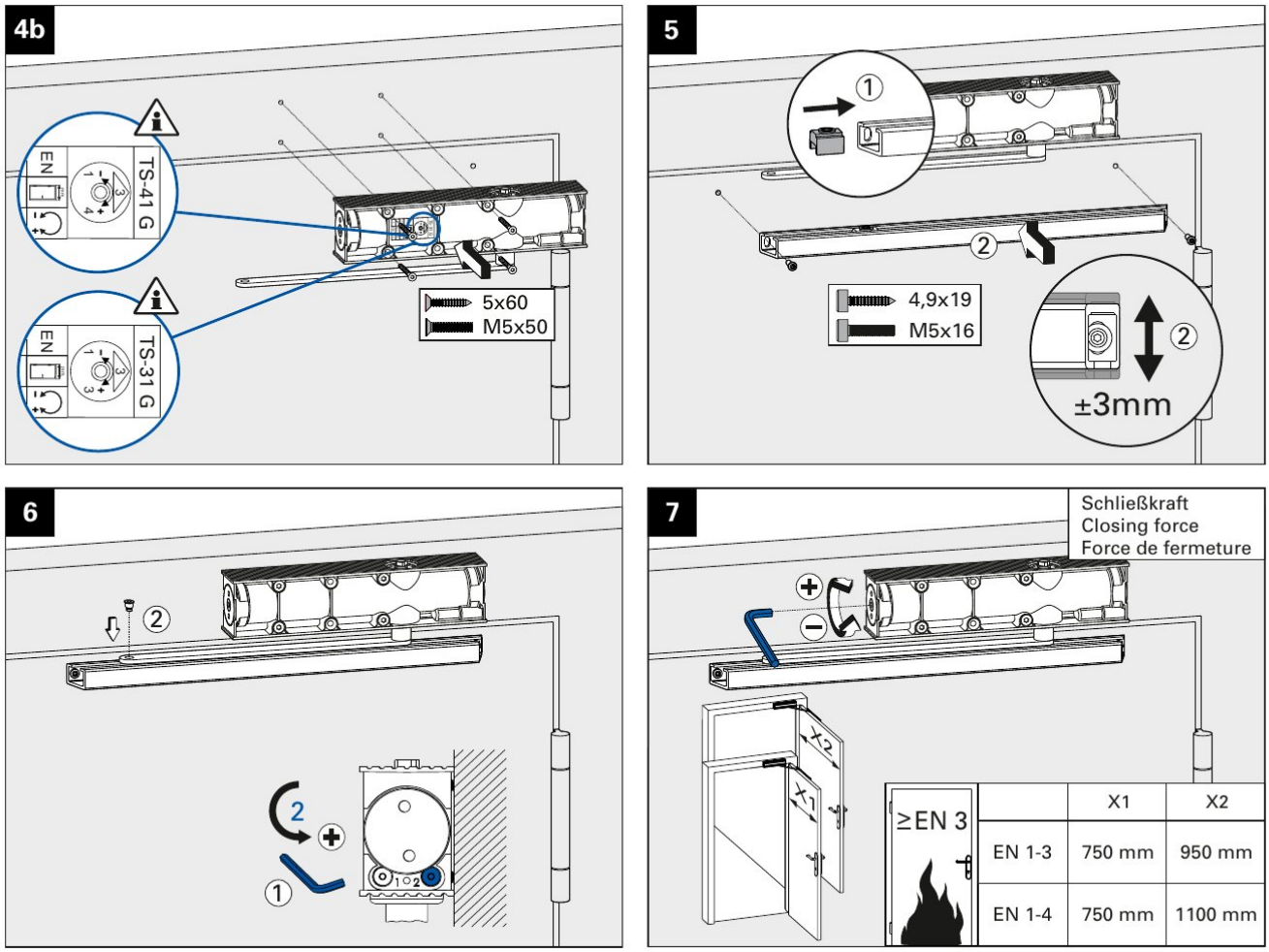


G1 – reglaje și finalizare
8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **130°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Opțional: capacul axului; montați capacele de capăt ale șinei și capacul amortizorului. Desenul marcat **1:1** este la scară reală.
11 – ⚠ **Montați un opritor de ușă**: ușa nu trebuie să se deschidă peste limita brațului (varianta tăiată = greșit).

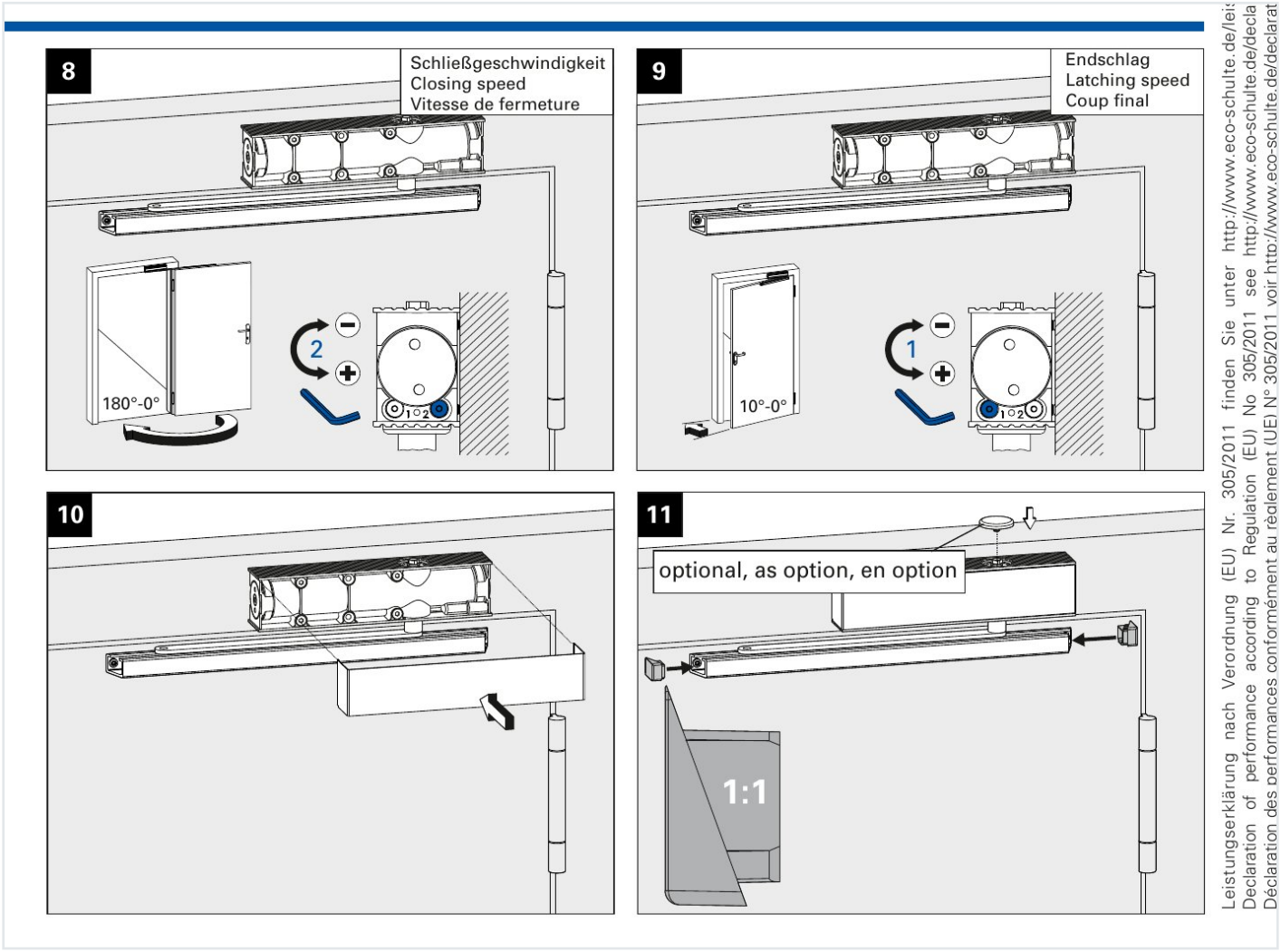


© Änderungen vorbehalten! / ECO TS-31 / ECO TS-41 mit GS-H / MTS00831 / 5030068913 / Index:

G2 – montaj pe toc, partea balamalelor
1 – Șablonul: corpul pe toc, șina pe foaia ușii; linia albastră la muchia superioară a ușii, reperul **G2** pe linia balamalei.
2 – Desenul arată o șurubelniță la capătul corpului (lama de **max. 3,5 mm**), cu rotire în sensul săgeții.
3 – Brațul se montează pe corp *înainte* de fixarea corpului: șurub **M6×20**, opțional șaibă/capac pe ax (1); supapa **2** rotită spre − (2); rotiți brațul în poziția din desen (3).



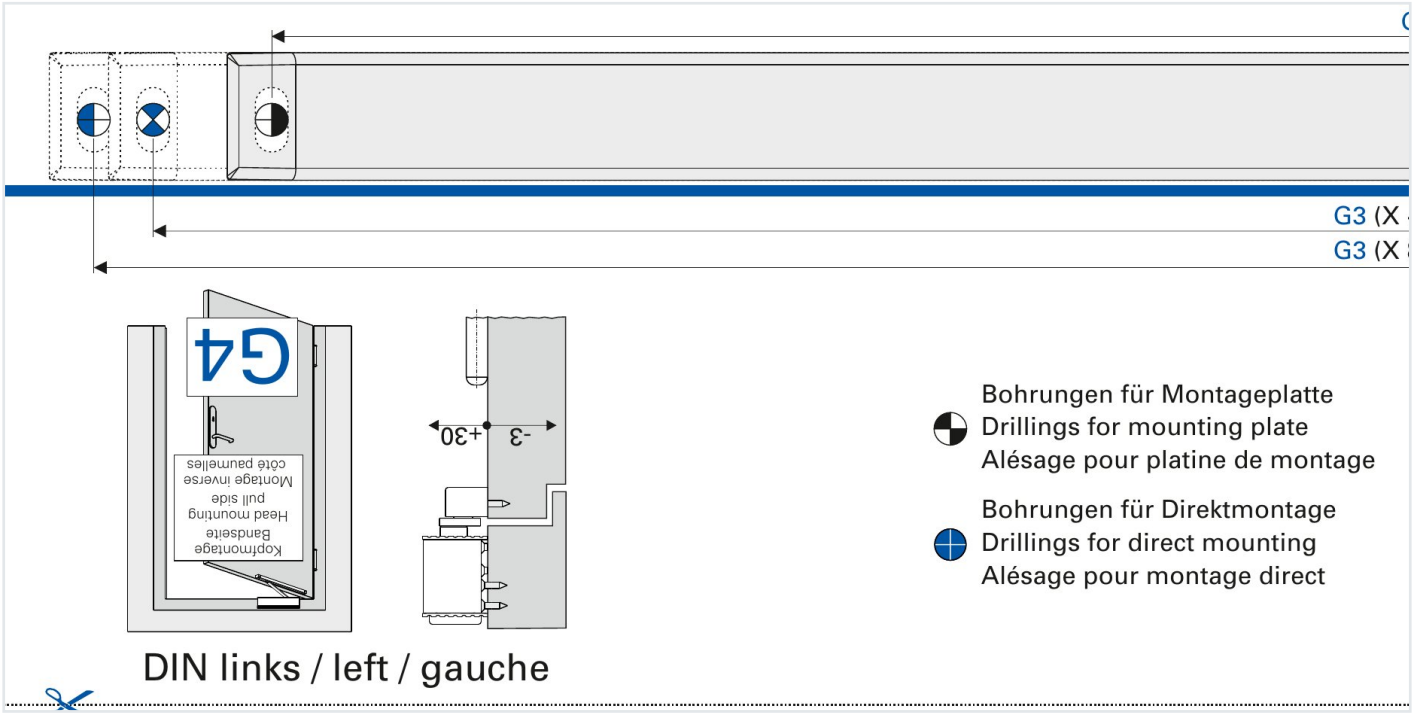
G2 – continuare
4a – Cu **placă de montaj** conform DIN EN 1154: placa cu **4,5×30** sau **M5×20**; corpul pe placă cu **M5×42**.
4b – **Montaj direct**: corpul cu **5×60** sau **M5×50**.
⚠ Verificați orientarea etichetei TS-41 G / TS-31 G cu indicatorul EN.
5 – Opritorul în șină (1); șina GS-H cu **4,9×19** sau **M5×16** (2); culisa reglabilă **±3 mm** pe înălțime.
6 – Reglați supapa **2** (1) și fixați culisa în șină cu șurubul (2).
7 – **Forța de închidere** (+ / −): EN 1-4 → X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-3 → 750 / 950 mm). La uși de foc / fum: minim **EN 3**.



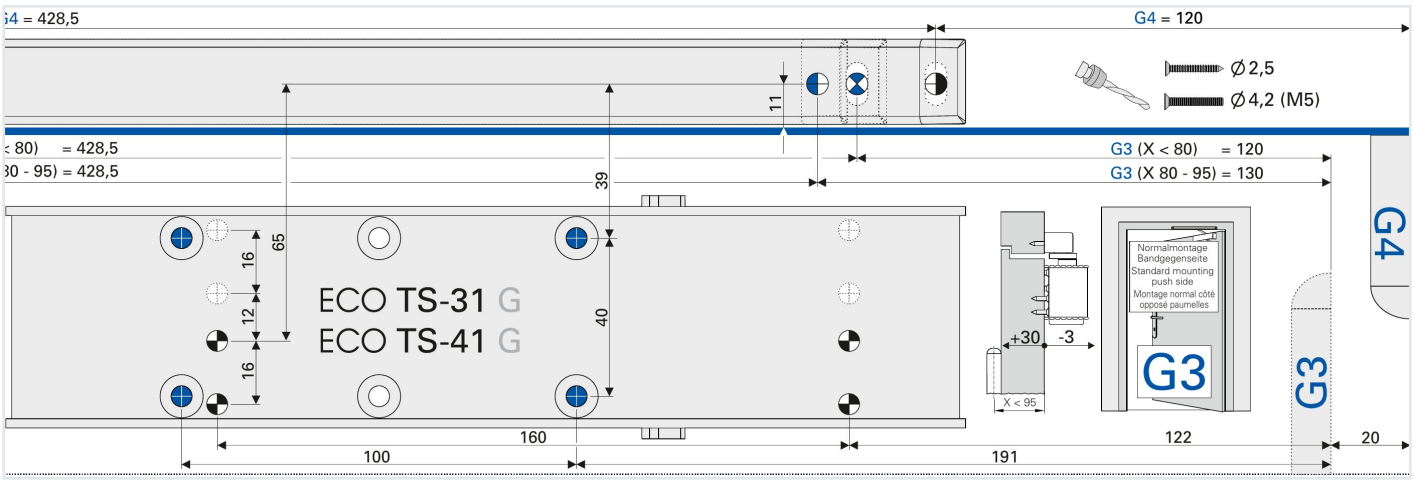
Leistungserklärung nach Verordnung (EU) Nr. 305/2011 finden Sie unter http://www.eco-schulte.de/lei
Declaration of performance according to Regulation (EU) No 305/2011 see http://www.eco-schulte.de/decla
Déclaration des performances conformément au règlement (UE) N° 305/2011 voir http://www.eco-schulte.de/declarat

G2 – reglaje și finalizare
8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **180°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Montați capacul amortizorului.
11 – Capacele de capăt ale șinei; opțional capacul axului. Desenul **1:1** este la scară reală.

Declarația de performanță (Regulamentul UE 305/2011): www.eco-schulte.de/declarationofperformance

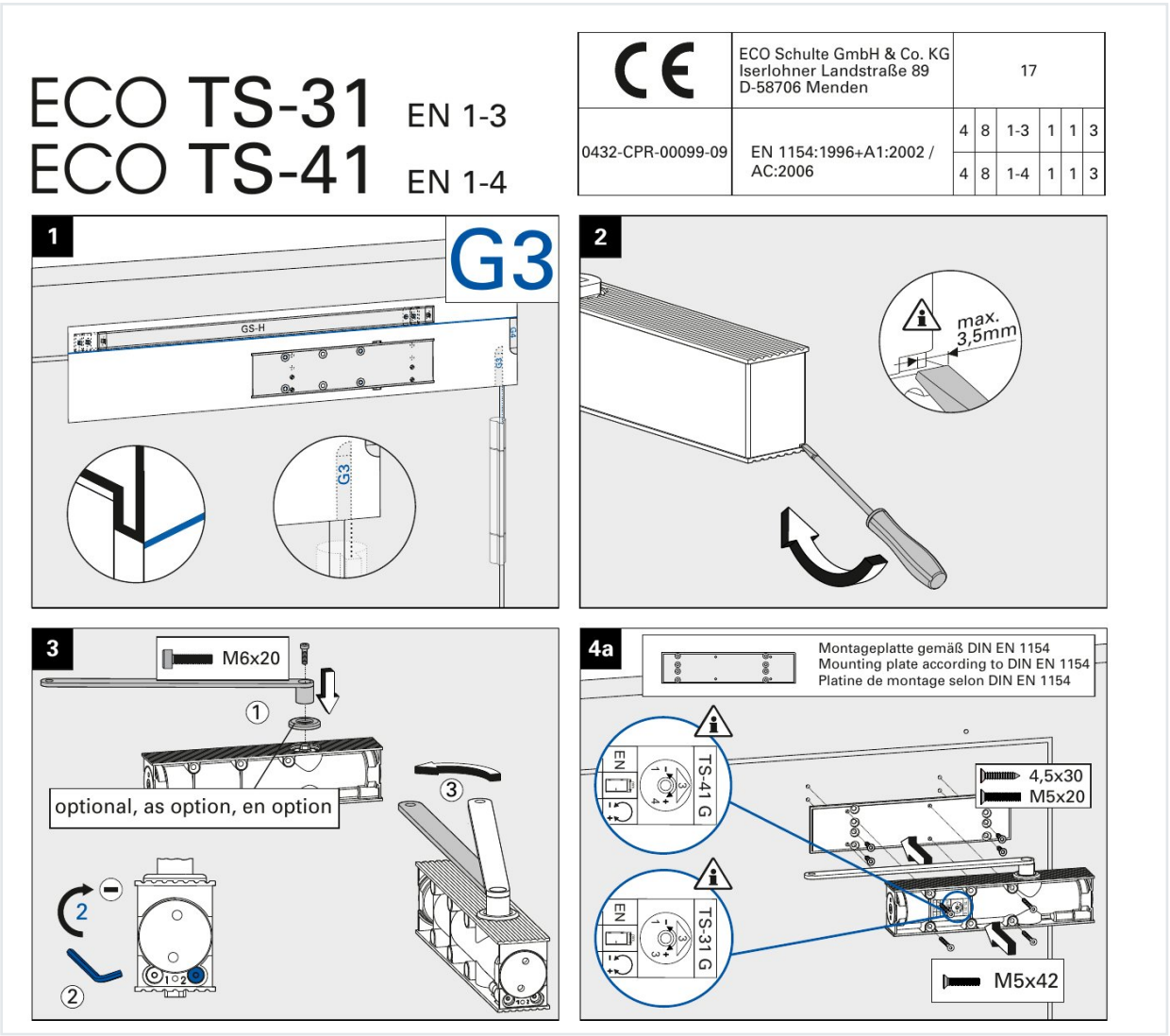


Varianta G4 – DIN stânga
G4 = montaj pe toc, partea balamalelor (oglinda lui G2); detaliu cu cotele **−3 / +30 mm**.
• Simbol cu sfert plin (negru/alb) = găuri pentru **placa de montaj**.
• Simbol albastru = găuri pentru **montaj direct**.
⚠ Șabloanele de hârtie se pot deforma din cauza umidității; sunt obligatorii doar cotele indicate.



Șablon de găurire TS-41 G – DIN stânga [mm] – aceleași cote ca la DIN dreapta, în oglindă:
• Linia albastră = **muchia superioară a ușii**; reperul G3 / G4 = linia balamalei (reperul G3 este la **20 mm** față de marginea șablonului).
• **Șina GS-H**: prima gaură la **120 mm** (G3, X < 80 mm; G4) sau **130 mm** (G3, X = 80–95 mm), a doua la **428,5 mm** de prima; axa găurilor șinei la **11 mm** deasupra liniei albastre.
• **X** = adâncimea tocului (falțului), conform detaliului de secțiune: X < 95 mm; abaterea admisă a fețelor **−3 / +30 mm**.
• **Corpul** – montaj direct: găuri la **191 mm** de reper, coloane la **100 mm**, pe verticală **40 mm**; axa șinei la **39 mm** de rândul de sus.
• **Corpul** – cu placă de montaj: găuri la **122 mm** de reper, coloane la **160 mm**, pe verticală 16 / 12 / 16 mm; **65 mm** între axa șinei și gaura de referință.

G3 – montaj normal pe foaia ușii, partea opusă balamalelor (oglinda lui G1).

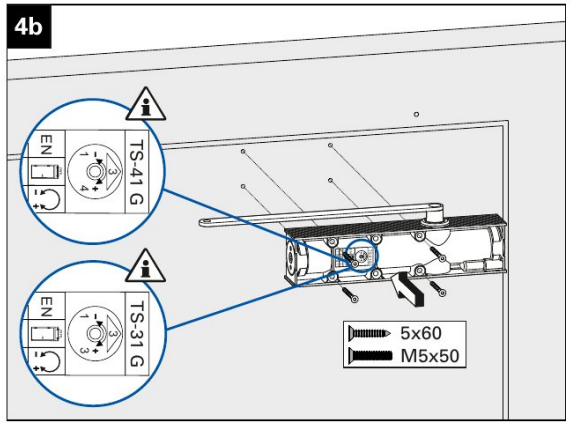


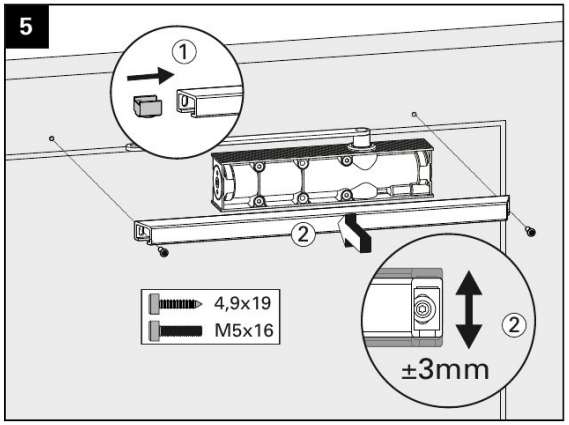
ECO TS-41 EN 1-4 (și TS-31 EN 1-3) – marcaj CE, ECO Schulte, 0432-CPR-00099-09, EN 1154:1996+A1:2002/AC:2006; clasificare TS-41: **4 8 1-4 1 1 3** (TS-31: 4 8 1-3 1 1 3).
Forța de închidere TS-41 – rotații față de reglajul din fabrică: EN 1 – canat max. 750 mm: **−7** · EN 2 – 850 mm: **−4** · EN 3 – 950 mm: **0** · EN 4 – 1100 mm: **+5**.
(TS-31: EN 1 −11 · EN 2 −6 · EN 3 0, max. 950 mm.)
⚠ Folosiți numai piese originale ale producătorului. Montajul se face de o persoană calificată, conform instrucțiunilor; în caz contrar se pierde garanția. Instrucțiunile se predau beneficiarului după montaj.

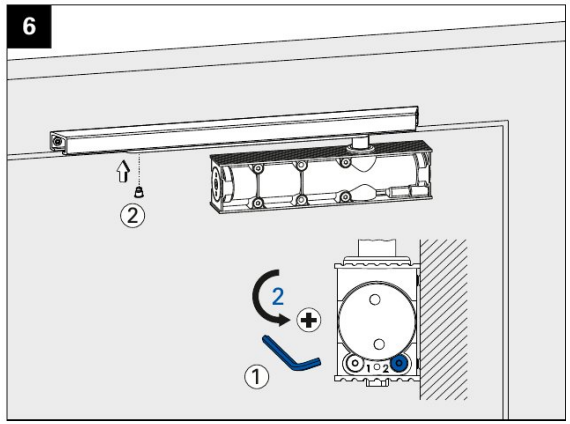
G3 – montaj normal pe foaia ușii (DIN stânga) – pașii ca la G1, în oglindă:
1 – Șablonul la muchia ușii, reperul G3 pe linia balamalei.
2 – Șurubelniță, lamă max. 3,5 mm.
3 – Brațul pe corp cu **M6×20** (opțional capac) (1); supapa 2 spre − (2); rotiți brațul (3).
4a – Placă: 4,5×30 / M5×20, corp M5×42.

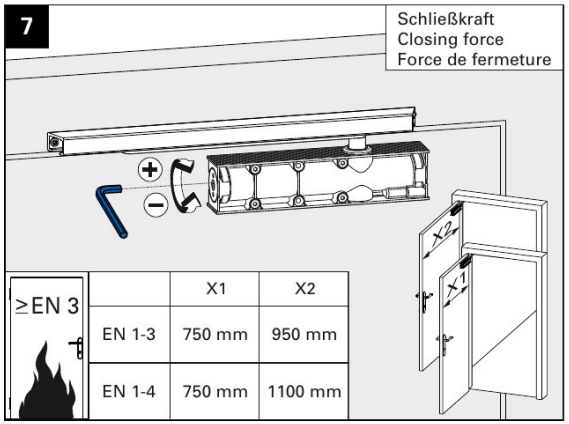
TS-31 EN 1-3	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-11
	2	850 mm	-6
	3	950 mm	0

TS-41 EN 1-4	Türschließergröße Door closer size Force de ferme porte	Max. Türbreite Max. door width Largeur de porte max.	Umdrehungen Rotations Rotations
	1	750 mm	-7
	2	850 mm	-4
	3	950 mm	0
	4	1100 mm	+5

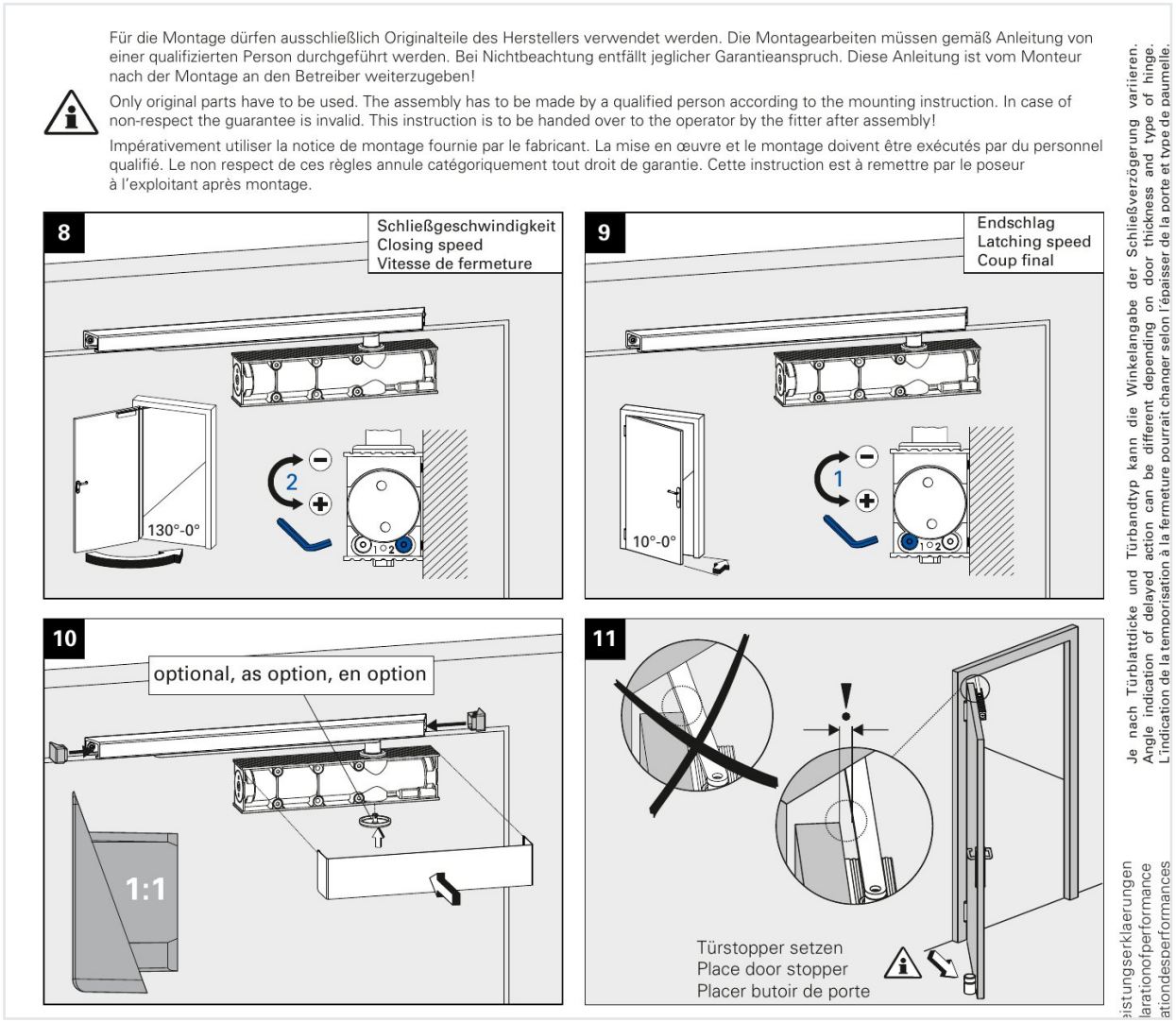




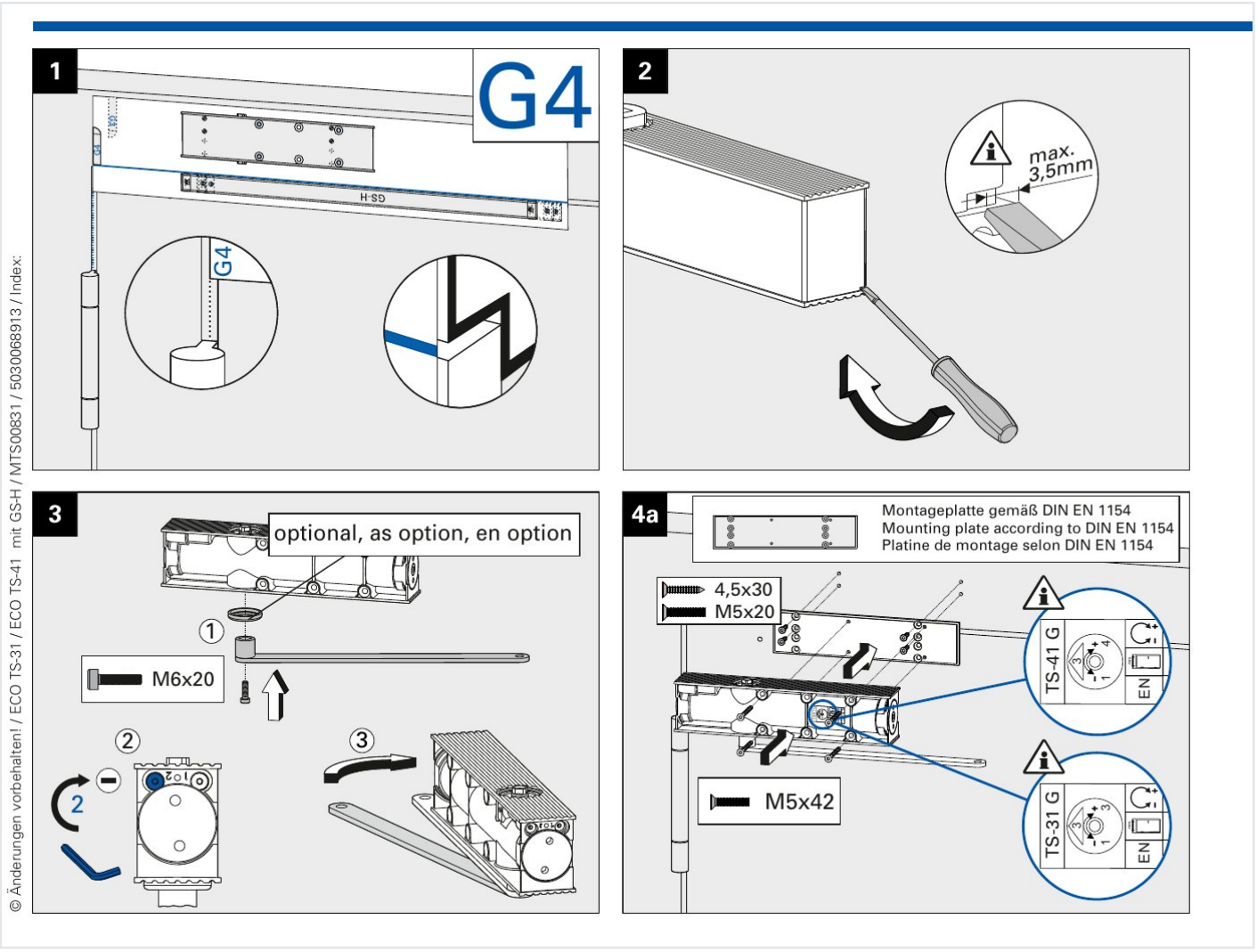




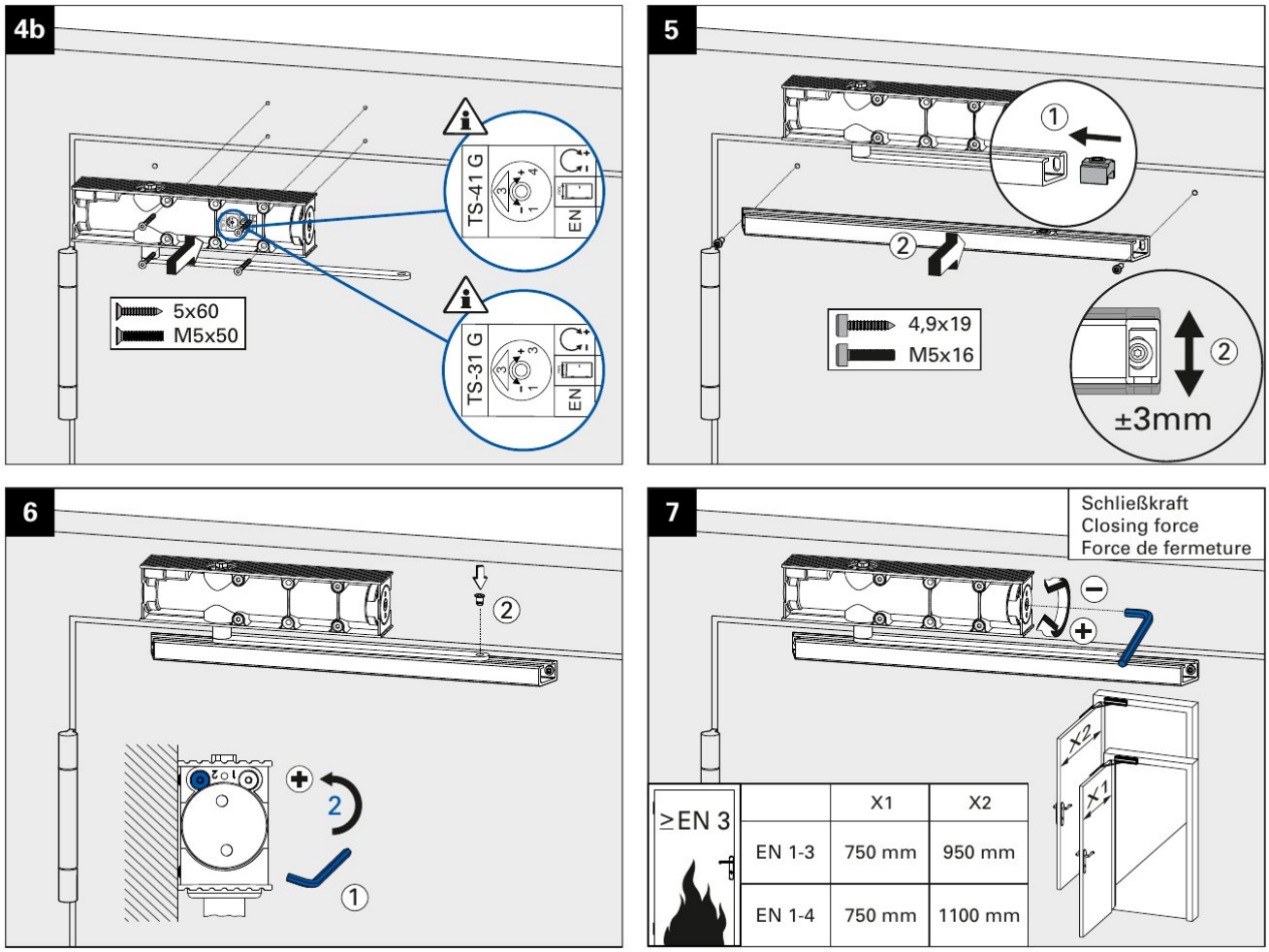
4b – Direct: **5×60 / M5×50**.
5 – Opritorul în șină (1); șina cu **4,9×19 / M5×16** (2); culisa ±3 mm.
6 – Supapa 2 (1), șurubul culisei (2).
7 – Forța: X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm (EN 1-4); la uși de foc minim **EN 3**.



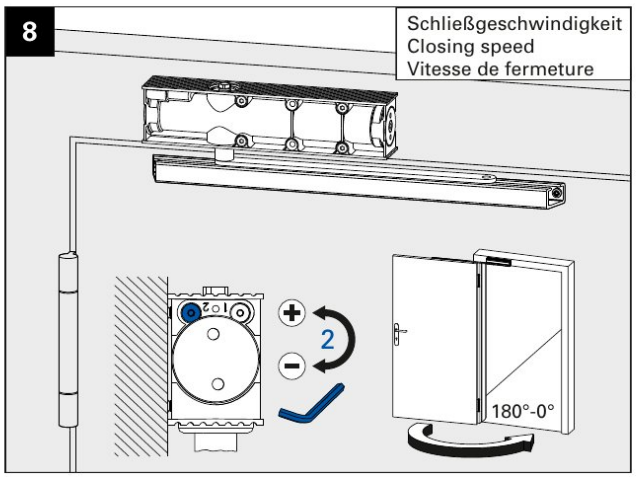
8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **130°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Opțional: capacul axului; montați capacele de capăt ale șinei și capacul amortizorului. Desenul marcat **1:1** este la scară reală.
11 – ⚠ **Montați un opritor de ușă**: ușa nu trebuie să se deschidă peste limita brațului (varianta tăiată = greșit).

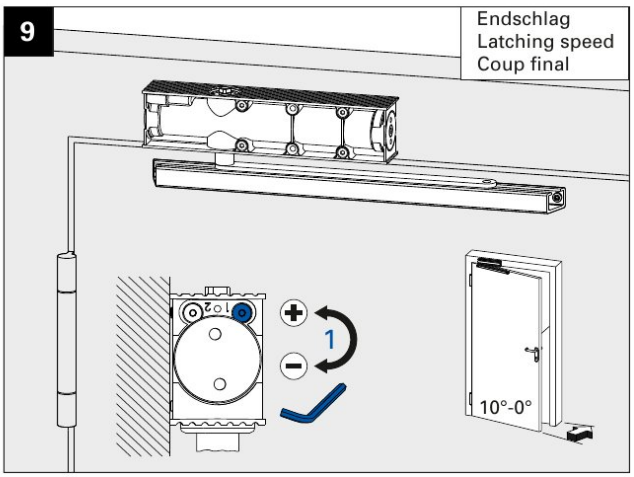


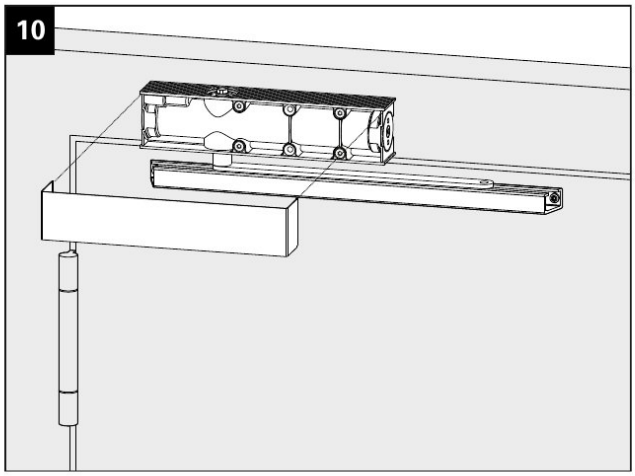
G4 – montaj pe toc, partea balamalelor (DIN stânga) – pașii ca la G2, în oglindă:
1 – Corpul pe toc, șina pe ușă; reperul G4 pe linia balamalei.
2 – Șurubelniță, lamă max. 3,5 mm.
3 – Brațul pe corp cu **M6×20**; supapa 2 spre −; rotiți brațul.
4a – Placă: 4,5×30 / M5×20, corp M5×42.

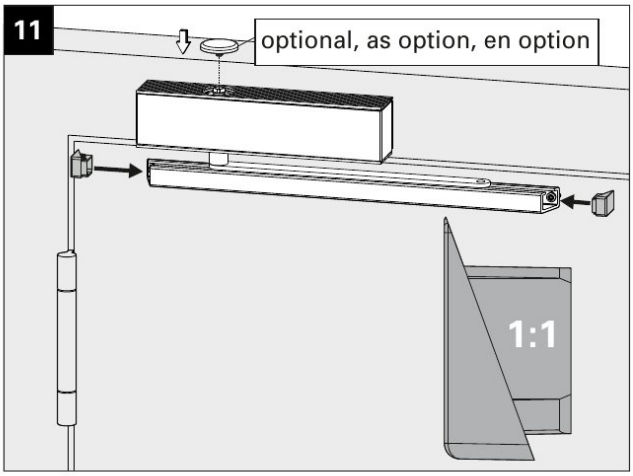


4b – Direct: **5×60 / M5×50**.
5 – Șina cu **4,9×19 / M5×16**; culisa ±3 mm.
6 – Supapa 2, șurubul culisei.
7 – Forța: X1 = 750 mm, X2 = 1100 mm; la uși de foc minim **EN 3**.









Leistungserklärung nach Verordnung (EU) Nr. 305/2011 finden Sie unter http://www.eco-schulte.de/lei
Declaration of performance according to Regulation (EU) No 305/2011 see http://www.eco-schulte.de/decla
Déclaration des performances conformément au règlement (UE) N° 305/2011 voir http://www.eco-schulte.de/declarat

8 – **Viteza de închidere** – supapa **2**, în zona **180°–0°** (+ mai repede / − mai încet).
9 – **Lovitura finală** – supapa **1**, în zona **10°–0°**.
10 – Montați capacul amortizorului.
11 – Capacele de capăt ale șinei; opțional capacul axului. Desenul **1:1** este la scară reală.

ECO Schulte GmbH & Co. KG, Menden, Germania – www.eco-schulte.de